

গিরিত্রমোক্ষং কথয়েচ্ছৃণোতি বা বিমুচ্যতে সংসৃতিভিস্তথারিভিঃ ॥ ২৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে গিরিত্র-  
মোক্ষণং নামাষ্টাশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৮৮ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

সরস্বত্যাস্তটে রাজন্ ধাষয়ঃ সত্রমাসতে । বিতর্কঃ সমভূত্বৈবাং ত্রিষধীশেষু কো মহান্ ।

তস্ম জিজ্ঞাসয়া তে বৈ ভৃগুং ব্রহ্মস্বতং নৃপ । তজ্জ্ঞপ্তো প্রেষয়ামাস্তুঃ সোহভ্যাগাদ্ভ্রুক্ণঃ সভাং ।

শ্রীধরস্বামী ।

ভক্তসঙ্কটমালোক্য কৃপাপূর্ণহৃদম্বুজঃ । গিরিত্রং চিত্রবাণ্য তু মোচয়ামাস কেশবঃ ॥ ২৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমেহষ্টাশীতিতমঃ ॥ \* ॥

নবাষ্টীতিতমে দেবঃ কো মহানীতি সংশয়ে । পরীক্ষ্য বিষ্ণোরুংকর্ষং মুনিভো হবর্ণয়দ্ভৃগুঃ ॥ ০ ॥

ইতিহাসান্তরমাহ সরস্বত্যা ইতি ॥ ১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

রোচনার্থঃ । যদ্বা । কথং সংসৃতিভি বিমুচ্যতে তদাহ । তেনাপ্রয়াসেন প্রকারেণারিভিঃ ষড়্ বর্ণৈঃ বিশেষণ সমূলতয়া মুচ্যত ইতি ॥ ২৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণাং দশমটিপ্পন্যামষ্টাশীতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

তদেবং সোপাধিকরূপাদাশুতোষাদাশুকোপাচ্চ শিবাং শুদ্ধসত্ত্বরূপতয়োদকশুদ্ধাক্ষীকারময়পরমার্থদাতৃবিচারতয়া চ শ্রীবিষ্ণো-  
রুংকর্ষমুক্তা । পরমাপরাধেহপি বিনয়পূর্বকপরমাক্ষীকারময়করুণয়া চ বদন্তং প্রসঙ্গে ব্রহ্মণোহপি দর্শয়তি সরস্বত্যা ইত্যাদিনা ।  
আসত ইতি লট্ । সদা সত্রপরত্বেনাদাপ্যস্তীবেতুপচারাং । ইতি তেবাং কর্ম্মবিষ্টহমনির্ণয়ে হেতুরুক্তঃ । কো মহানীতি বিচারো  
বিতর্কঃ । সম্যক্শাস্ত্রতর্কবিচারেণাভূং ॥

ভৃগুমিতি । মহর্ষীণাং ভৃগুরহমিতি মহিমা তত্ত্বৈব যোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ । ব্রহ্মস্বতমিতি তদভিমানাক্রান্তচিত্তত্বেন তত্রাসঙ্কোচশ্চ  
তস্যা দর্শিতঃ । ব্রহ্মণি স্বস্যা লাল্যত্বস্য শিবে ভ্রাতৃত্বস্য ব্রহ্মণ্যদেবে শ্রীবিষ্ণো তু ব্রাহ্মণহস্যাতিশয়ক্ষুভেঃ । অতএব সোহপি তজ্জ্ঞপ্তো  
তস্যা মহত্বস্য জ্ঞাপনায় অভি তত্ত্বদাভিমুখেন অভয়ং যথা গ্যাতথা বা অগাং গতঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোষামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে অষ্টাশীতিতমঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । অষ্টাশীতিতমোহধ্যায়ো দশমেহজনিস্কৃতঃ ॥ \* ॥

নবাষ্টীতিতমে বিষ্ণোঃ শ্রৈষ্ঠ্যং ভৃগুপরীক্ষয়া । ত্রিষু তত্রাপি বিপ্রার্ভাক্তেঃ কৃষ্ণস্ত ভূমতঃ ॥ ০ ॥

বিষ্ণোরৈব সর্বোংকর্ষাং সেব্যত্ব ইতিহাসান্তরমাহ সরস্বত্যা ইতি । তজ্জ্ঞপ্তো স অগাদিত্যয়ঃ ॥

মোক্ষণ গিরিশের বিষয়ের কথা অন্য ব্যক্তিকে শ্রবণ করায় কিম্বা স্বয়ং শ্রবণ করে, সে ব্যক্তি সংসার  
বন্ধন ও শত্রুহস্ত হইতে বিমুক্ত হইয়া পরমগতি লাভ করে ॥ ২৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে অষ্টাশীতিতম অধ্যায় ॥ \* ॥

উননবতিতম অধ্যায়ে কোন্ দেবতা মহতী, এতদ্বিষয়ে সংশয়ানন্তর পরীক্ষা করিয়া ভৃগু মুনিগণের  
নিকট বিষ্ণুর উৎকৃষ্টতা বর্ণন করেন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্ ! সরস্বতীতটে যজ্ঞ করিতে করিতে ঋষিগণের মনে বিতর্ক উপ-  
স্থিত হইল যে, ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও শিব এই তিনের মধ্যে কোন্ দেবতা মহতী । পরে এই বিষয় জানিবার  
নিমিত্ত তাঁহারা ব্রহ্মার পুত্র ভৃগুকে প্রেরণ করেন, ভৃগুও তদনুসারে প্রথমতঃ ব্রহ্মার সভায় গিয়া উপ-

ন তস্মৈ প্রহ্ননং স্তোত্রং চক্রে সত্ত্বপরীক্ষয়া । তস্মৈ চুকোপ ভগবান্ প্রজ্বলন্ শ্বেন তেজসা ॥১॥  
 স আত্মনুপ্রাথিতং মনু্যমাত্মজায়াত্মনা প্রভুঃ । অশীশমদ্যথা বহ্নিঃ স্বযোন্যা বারিণাভ্রভুঃ ।  
 ততঃ কৈলাসমগমং স তং দেবো মহেশ্বরঃ । পরিরন্ধুং সমারেভে উথায় ভ্রাতরং মুদা ।  
 নৈচ্ছদ্ভগমন্ত্যংপথগ ইতি দেবশ্চুকোপ হ । শূলমুদ্যম্য তং হস্তমারেভে তিগ্নলোচনঃ ।  
 পতিত্বা পদয়ো দেবী সাত্ত্বয়ামাস তং গিরা । অথো জগাম বৈকুণ্ঠং যত্র দেবো জনার্দনঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

স্বযোত্মা স্বসৈব রূপান্তরেণাভিব্যক্তিস্থানেন স্বকার্যোণেতার্থঃ তেন যথা কশ্চিদ্বহ্নিঃ শময়তি তথা স্বকার্যেণ পুত্রেন নিমিত্তেন  
 ক্রোধং শময়ামাস ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষী ।

যতো ন তস্মা ইত্যাদি । সত্ত্বং মহত্ত্বাপরপর্যায়মুৎকৃষ্টং তস্য পরীক্ষয়া হেতুনা । প্রহ্ননং প্রণামং স্তোত্রঞ্চ ন চক্রে । এবমুত্তর-  
 ত্রাপি । ভগবান্ জগৎসৃষ্টাদিনা সর্বপূজাঃ শ্রীব্রহ্মেত্যর্থঃ । ক্রোধবিকারভরমাহ শ্বেনাসাধারণেন তেজসা প্রকর্ষণে জলমিতি ॥ ১ ॥

আত্মনি মনসি আত্মনা স্বয়মেব ক্ষমাণং বিনৈবেত্যর্থঃ । অশীশমং শময়ামাস । যতঃ প্রভুর্বিচারসমর্থঃ । তত্র হেতুঃ । আত্মনঃ  
 শ্রীহরেঃ সকাশাত্তবতীতি তথা সঃ । বিচারমেবাহ স্বযোত্মা স্বকার্যাত্মাং স্বাভিব্যক্তিস্থানেন তদ্রূপশ্বেন পুত্রোৎসমিতি ভাবেনৈত্যর্থঃ ।  
 তত্র দৃষ্টান্তঃ । যথা কশ্চিদ্বারিণা বহ্নিঃ শময়তীতি ॥

তদেবঃ ব্রহ্মণঃ সত্ত্বব্যাধাং রজো দর্শিতং । শিবস্ত তমো ব্যাধাং সত্ত্বঃ সত্ত্বব্যাধাং তমশ্চ দর্শয়তি তত ইতি সাক্ষীদ্ব্যভাং । দেবো  
 জগৎপূজাঃ । যতো মহেশ্বরঃ । সকাহঙ্কারাধিষ্ঠাতৃত্বাদিতি ভাবঃ । তথাপি মুদা পরিরন্ধুং সম্যক্ বাহুপ্রসারণাদিনারেভে । যতো  
 ভ্রাতরং ভ্রাতৃত্বেনাসঙ্গীকৃতং ॥

উৎপথগঃ শ্মশানভস্মাদিধারণেন পাবণ্ডমার্গং প্রাপ্তোহসীতি বদন্তঃপরিরন্তঃ নৈচ্ছদিত্যর্থঃ । ততশ্চুক্রোধ । তদেবাহ শূল-  
 মিতি । তিগ্নলোচন ইতি ক্রোধান্নেত্রাগ্নি প্রসর্পণাভিপ্রায়েণ ॥

পতিত্বৈতাক্ষকং । গিরা সামপূর্নকসম্মায়ােক্রা ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বৈকুণ্ঠং প্রপঞ্চাশ্ববর্তি বিকুণ্ঠাত্তনিস্মিতং বিষ্ণুলোকবিশেষঃ ॥

শ্রীবিধ্বনাথচক্রবর্তী ।

প্রহ্ননং নতিং সত্ত্বং মহত্ত্বং তদ্বৈতোঃ সত্ত্বগুণস্ত বা পরীক্ষার্থং ॥ ১ ॥

আত্মজায় আত্মজং তং হস্তমিত্যর্থঃ । স্বযোত্মা স্বং বহ্নিরেব বোনিরুৎপত্তিকারণং যস্ত তেন বারিণা বহ্নিকার্যোণ যথা বহ্নিঃ শম-  
 যতি । তথা স্বকার্যেণ পুত্রেন নিমিত্তেন স্বাকারীভূতং ক্রোধং শময়ামাস । যদ্বা । অস্ত বহ্নির্যোত্মাকারণেন বারিণেব ক্রোধস্ত  
 কারণেনাত্মনৈব ক্রোধং শময়ামাস । অম্পুবোনিরুপীটযোত্মাদিবহ্নিনামদর্শনাং । কচিচ্ছলাদপি বহ্নি জায়ত ইতি প্রসিদ্ধেঃ ॥

এবং ব্রহ্মণ্যবজ্ঞাপং মানসমপরাধং কৃৎ তত্র রজোগুণং দৃষ্ট্বা তং পরীক্ষয়া বস্ত্তত্ত্বত্বত্বীং জাহ্না ততোহপি শ্রেষ্ঠে মহেশ্বরে  
 মানসাদধিকং বাচিকমপরাধমকরোদিত্যাহ তত ইতি দ্ব্যভাং ॥

নীত হইলেন এবং পরীক্ষার নিমিত্ত তাঁহাকে প্রণাম বা স্তব কিছুই করিলেন না, তাহাতে ব্রহ্মা স্বীয়  
 তেজে প্রজ্বলিতের ন্যায় হইয়া অত্যন্ত কুপিত হইয়া উঠিলেন ॥ ১ ॥

আত্মভূ ব্রহ্মা স্বীয় পুত্রের প্রতি সহসা উত্থিত সেই ক্রোধকে জলসেক দ্বারা অগ্নির ন্যায় স্বয়ং  
 আপনাতেই উপশান্ত করিলেন, ইহা দেখিয়া ভৃগু তথা হইতে নিরন্ত হইয়া কৈলাসে গমন করিলেন,  
 তথায় উপস্থিত হইবামাত্র মহাদেব হস্তচিতে তাঁহাকে আলিঙ্গন করিবার নিমিত্ত গাত্রোত্থান করিলে  
 ভৃগু তাঁহাকে উৎপথগামী বলিয়া অশ্রদ্ধা করাতে তিনি অতিশয় কুপিত হইলেন এবং আরক্ত-নয়নে  
 শূল উত্তোলন করিয়া ভৃগুকে বধ করিবার জন্য উদ্যত হইলেন । ইহা দেখিয়া দেবী ভগবতী মহা-  
 দেবের পদতলে পতিত হইয়া তাঁহাকে শান্ত করিলেন । অনন্তর ভৃগু তথা হইতে বৈকুণ্ঠে গমন



শয়ানং শ্রিয় উৎসঙ্গে পদা বক্ষস্ততাড়য়ৎ । তত উথায় ভগবান্ সহ লক্ষ্ম্যা সতাং গতিঃ ।  
স্বতন্ত্রাদবরুহাশু ননাম শিরসা মূনিং । আহ তে স্বাগতং ব্রহ্মন্ নিষীদাত্রাসনে ক্ষণং ।  
অজানতামাগন্তান্ বঃ ক্ষন্তুমর্হথ নঃ প্রভো ॥ ২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বৈকুণ্ঠঃ প্রপঞ্চান্তবিকুণ্ঠান্তনির্মিতঃ বিষ্ণুলোকবিশেষঃ । এবং ক্রবতি বৈকুণ্ঠে ইতি বক্ষ্যমাণাঃ । পত্নী বিকুণ্ঠা শুভ্রা বৈকুণ্ঠঃ  
সুরসত্তমৈঃ । তয়োঃ স্বকলয়া জজ্ঞে বৈকুণ্ঠো ভগবান্ স্বয়ং । বৈকুণ্ঠো নির্মিতো যেন লোকো লোকননস্কৃত ইত্যষ্টনস্কৃচ্ছ । শ্রিয়  
উৎসঙ্গে শয়ানমিতি তয়োস্তদাগমনাজ্ঞানে হেতুঃ । মিথঃ প্রেমাবৃত্তজ্ঞানদ্বাং । তদেবং তদানীঃ তাদৃশদাক্ষণকস্মরণোহতাস্তাবোগ্যস্ব-  
মূত্রোত্তরমবিনয়াধিক্যং ততোক্তং । বৈষ্ণবত্বং তেতদুত্তরকালে তাদৃশভগবদগুণেনৈব জাতমিতি জ্ঞেয়ং । তথাপি তন্ত তত্র গমনং  
শ্রীভগবতো লোককৃতপার্থস্বগুণবাজ্ঞেনেচ্ছয়ৈবেতি চ ॥

ততস্তস্মাতাড়নাদনন্তরং তং দৃষ্টেত্যর্থঃ । সহসা সংক্রমেণ লক্ষ্ম্যা সহোথায় । স্বস্ত তন্ত্রাদিতি স্বশব্দেন তন্ত্রসা পরমধিক্ষাৎ সূচয়তি ।  
ততোহপ্যবরুহ আশ্রিত্য যথাপেক্ষং সর্কীরয়ঃ । উথানাদৌ হেতুঃ সতাং সাধুনাং গতিঃ সন্ধর্শ্যশ্রয়ঃ । তত্রৈব হেতুর্ভগবান্ সর্ক-  
সদগুণযুক্ত ইতি । যদ্বা । ভগবান্ সাক্ষাৎ পরমেশ্বরোহপি ॥

তে ত্বয়া স্মথেনাগতং কিমিত্যর্থঃ । যদ্বা । তব স্বাগতং শোভনমাগমনং ব্রহ্মন্ হে দেবস্বরূপেতি পরমপূজ্যত্বং সূচয়তি । অত্র  
মত্তররূপে কিম্বা বিপ্রার্থঃ পৃথক্ স্থাপিতে কিম্বা ময়্যর্পিতেহস্মিন্নাসনে । এবঞ্চ স্বয়মেব সত্তরমাসনমনীতিমিতি জ্ঞেয়ং । নহু ত্বয়াভি-  
গমনাদিনা ন সংমানিতোহহমিত্যাসনং ন স্বীকরোমীতি চেত্তত্রাহ অজানতামিতি । বো যুগ্মান্ বহুত্বং গৌরবাৎ । নোহস্মাকমিতি  
লক্ষ্ম্যা দাপেক্ষয়া ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শয়ানমিতি তাদৃশদাক্ষণকস্মরণোপাত্ত্যা যোগ্যস্বমবিনয়াধিক্যং চ তস্মোক্তং । বৈষ্ণবত্বং তেতদুত্তরকালে তাদৃশভগবদগুণেনৈব  
জাতমিতি জ্ঞেয়ং । তথাপি তন্ত তত্র গমনং শ্রীভগবতো লোককৃতপার্থস্বগুণবাজ্ঞেনেচ্ছয়ৈব ইতি চ ॥ ১—৫ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

মহেশ্বরে তমোগুণং দৃষ্ট্বা তদর্কভূত্যাং পার্শ্বাভ্যাং সত্ত্বগুণঞ্চ দৃষ্ট্বা তমপি পরীক্ষয়া বস্ততস্তত্ত্বভীর্ণং দৃষ্ট্বা ততোহপ্যতিশ্রেষ্ঠে  
বিষ্ণৌ বাচিকাদপ্যধিকং কায়িকমপরাধমকরোদিত্যাহ অথো ইতি । পুষ্পপর্যাক্ষোপরি শয়ানমপি তত্রাপি শ্রিয়ঃ স্বপত্ন্যা উৎসঙ্গে  
তত্রাপি বক্ষসি তত্রাপি পদা নতু হস্তাদিনেত্যপরাধপরাধিঃ কৃত ইতি ভাবঃ ॥

বিষ্ণৌ তাবানপরাধঃ সত্ত্বগুণদিদৃক্ষয়া কৃতঃ । বস্ততস্ত তত্র বিষ্ণৌ শুদ্ধসত্ত্বসেব দৃষ্টং নতু সত্ত্বমপীত্যাহ তত ইতি চতুর্ভিঃ । সহ  
লক্ষ্ম্যতি লক্ষ্ম্যা অপীতি তাদৃশসময়েহপি তাদৃশবিবিক্তেহপ্যাগস্তরি স্বাক্ষাবলোকনসম্ভবিষ্ণোবপি তস্মিন্ মুনৌ ন কোপগন্ধোহপীতি  
সত্ত্বগুণধর্ম্যঃ । প্রিয়তমচিন্তাভি প্রায়জ্ঞত্বেন তত্তিরস্বারদর্শনেহপি নাস্ত্যকোপ ইতি শুদ্ধসত্ত্বধর্ম্যঃ । সতাং গতিরিতি বৈকুণ্ঠস্থানাং  
পার্ষদানামপি তাক্ষর্য্যমেব ॥

ত্বয়া অভিগমনাত্মথানাদিনা মৎসম্মাননাকরণাত্তবেদমাসনং ন স্বীকরোমীতি চেৎ সত্যং মমহাপরাধঃ ধ্বজুদেব তত্র ত্বৎকপৈব  
মে গতিরিত্যাহ অজানতামিতি ॥ ২ ॥

করিয়া দেখিলেন যে, জনার্দন লক্ষ্মীর সহিত পর্য্যঙ্কে শয়ান রহিয়াছেন, তথায় গিয়া তাঁহার বক্ষঃস্থলে  
পদাঘাত করিলেন, অনন্তর সাধুগতি ভগবান্ নারায়ণ লক্ষ্মীর সহিত শয্যা হইতে উত্থিত হইয়া সহসা  
গিয়া প্রণাম করিলেন এবং কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! হে প্রভো ! এই আসনে উপবেশন পূর্বক ক্ষণকাল  
বিশ্রাম করুন, আপনি যে আসিয়াছেন তাহা আমি কিছুই জানিতে পারি নাই অতএব তদ্বিশয়ে  
আমাকে ক্ষমা করিবেন ॥ ২ ॥

পুনীহি মহলোকং মাং লোকপালাংশ্চ মদগতান্ । পাদোদকেন ভগবন্তীর্থানাং তীর্থকারিণা ।

অদ্যাং ভগবঁলক্ষ্ম্যা আসমেকান্তভাজনং । বংশত্ব্যুরসি মে ভূতির্ভবৎপাদহতাংহমঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং ক্রবাণে বৈকুণ্ঠে ভৃগুস্তম্ভ্রয়া গিরা । নিবৃত্তস্তপিতস্তৃক্ষীং ভক্ত্যুৎকণ্ঠোহশ্রলোচনঃ ।

পুনঃ স্বসত্ত্বমাত্রজ্য মুনীনাং ব্রহ্মবাদিনাং । স্বানুভূতমশেষেণ রাজন্ ভৃগুরবর্ণয়ৎ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তীর্থকারিণা তীর্থনিমিত্তেন ॥ ৩ ॥

তস্য মন্ত্রয়া গভীরয়া গিরা নিবৃত্তস্তৃক্ষীং বভূবেতি শ্বেবঃ ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতৌষণী ।

ক্ষণোপবেশে প্রয়োজনক মম সুখমেবেত্যেবমতিস্বত্যা প্রতিপাদয়তি পুনীহিতি দ্বাভ্যাং । মহলোকং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকেন চতুর্দশ-  
ভুবত্যা চ সহিতং । লোকপালান্ শ্রীব্রহ্মরুদ্রাদীন্ মদগতান্যয়ি বর্তমানানিত্যর্থঃ । তস্য বিশ্বোদরত্যাভ্যাং তদংশত্বাৎ । ভগবন্ হে  
পরমপূজ্য । অতঃ ক্ষণমুপবিষ্টস্য তে পাদৌ প্রফালা তজ্জলং ধারণামীতি ভাবঃ ॥

নমু মনোদুঃখতরোণ ময়া মহাপরাধঃ কৃতঃ লজ্জয়া কথমত্রোপবেষ্টবামিত্যাশঙ্ক্য মহানমুগ্ধহ এব ভবতা কৃত ইত্যাহ অদ্যোতি ।  
একান্তং পরমং ভাজনমাশ্রয়ঃ । তত্র চ স্বমেব সমর্থোহসীত্যাহ ভগবন্ হে সর্কশক্তিযুক্তোতি অতো ভূতীর্লক্ষ্মী মে বক্ষসি সদা বংশ-  
তীত্যাঃ তদ্বৈকুণ্ঠেনাভিযাজয়তি ভবদিতি । তদেবমগ্নিন্ শ্রীপিকুণ্ঠাস্থতে লক্ষ্মীরেব বাপ্যোতদনন্তরমেব ভবিষ্যতীতি গম্যতে ॥ ৩ ॥

বৈকুণ্ঠে শ্রীবিষ্ণুর্ভানন্দনে । নিবৃত্তঃ স্বস্থচিত্তঃ । যত স্তপিতঃ প্রীণিতঃ অতো ভক্ত্যা সাদরপ্রেন্না বাস্পরুদ্ধকণ্ঠত্বাহকৃতকণ্ঠস্তদীয়-  
স্বরো যদা সঃ । তাদৃশঃ সগন্ধলোচনো বভূব ॥

মুনীনাং ব্রহ্মবাদিনাং দীর্ঘমত্র এব মননার্থং বেদাভ্যাসপরাণাং নতু নির্ণীতবেদার্থানামিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

যদি চেমং মহাপরাধমপি ক্ষান্তবানেনাসি তর্হি দেহি পাদোদকমিত্যাহ পুনীহিতি । তীর্থানাং গঙ্গাদীনামপি তীর্থকারি-  
ণেতি এতৎপ্রাপ্ত্যাব গঙ্গাদীনি তীর্থাত্ত্ববলিত্যর্থঃ । অত্র ভৃগুভূতে এতাবত্যাপাপরাধে ক্ষমৈব সত্বগুণধর্ম্যঃ । প্রত্যুত স্বতা-  
পরমধিভূতমনেন তৎপ্রসাদনং যদেতৎ শুদ্ধসত্ত্বধর্ম্যো জ্ঞেয়ঃ ॥

নমু চ ভূভ্যাং স্বংপ্রিয়ায়ৈ প্রেমবতৌ লক্ষ্ম্যা চ দুঃখং দদানন্ত মমাকল্পং নরকেষেব বাসো ভবিষ্যতি যদদ্য পামরবিপ্রস্য মহা-  
পাপিনো মমাপবিত্রপাদস্তদ্বক্ষসি লগ্ন ইত্যাহুঃপজর্জরে সতি তস্মিন্ ভো মুনো কৃপাসিকো আব্রোহঃ পরমমুংসবমেব কৃতবানসীত্যাহ  
অদ্যোতি ॥ ৩ ॥

মন্ত্রয়া গভীরয়া । ভূমীমিত্যাশ্রককণ্ঠেনে স্বতাসামর্থ্যাৎ । অত্র ভগবঁলীলাবিনোদস্বরধারনর্জিতত্ব ভৃগোরোতৎ কক্ষণি নাপরাধো-  
বাচ্যঃ ইতি প্রাকঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

হে ভগবন্ ! পবিত্রজনক আপনার পাদোদকদ্বারা বৈকুণ্ঠ সহিত আমাকে ও লোকপালদিগকে  
পবিত্র করুন । অদ্য হইতে আমার মহত্ব বৃদ্ধি হইল এবং আপনার পদচিহ্ন আমার বক্ষঃস্থলে  
বিভূতি স্বরূপ হইয়া রহিল ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! ভগবান্ বৈকুণ্ঠনাথ এইরূপ কহিলে পর ভৃগু তাঁহার গভীরবাক্যে  
নিবৃত্ত হইয়া পরিতৃপ্ত চিত্ত ও অশ্রলোচনে পুনর্ব্বার যজ্ঞস্থানে গমন পূর্ব্বক ব্রহ্মবাদি মুনিদিগের  
নিকটে স্বীয় অনুভূত বিষয় সকল বিশেষ রূপে বর্ণন করিলেন ॥ ৪ ॥

তন্নিশম্যাত্মনো বিন্মিতা মুক্তসংশয়াঃ । ভূয়াংসং শ্রদ্ধধূর্বিস্তং যতঃ শান্তির্ভবতো ভয়ং ॥ ৫ ॥

ধর্মঃ সাক্ষাদ্ভবতো জ্ঞানং বৈরাগ্যঞ্চ চতুর্বিধং । ঐশ্বর্য্যাক্ষাঋধা যস্মাদ্ভবশ্চাত্মমলাপহং ।

মুনীনাং ন্যস্তদগুণানাং শান্তানাং শমচেতসাং । অকিঞ্চনানাং সাধুনাং যমাহুঃ পরমাং গতিং ।

শ্রীধরস্বামী ।

বিন্মিতাঃ সন্তঃ অপরাধাতিরেকেহপি নির্বিকারত্বেন ভূয়াংসং শ্রদ্ধধুঃ মহত্তমঃ নিশ্চিতবন্তঃ ॥ ৫ ॥

যতো বিন্মি বৈরাগ্যঞ্চ চতুর্বিধমিতি পাঠে তচ্চাতুর্বিধ্যামেকং দ্রষ্টব্যং বিষয়াস্ত্যক্তুমশকু বহৌহপি সম্মানেচ্ছাত্মাগ আদাং বৈরাগ্যং ততো বিষয়াণাং মধ্যে লবণাদিবাতিরেকেণাপি বৃত্তিবিভীয়াং । তথা বৃত্তাবপি মনসি রাগশৈথিল্যেন বাহ্যেচ্ছিন্নৈরেব বিষয়-

বৈষ্ণবতোষণী ।

বিষ্ণুং স্বমাচ্ছাদ্যোন বিশ্বব্যাপকং । ভূয়াংসং ত্রিষপাধীশেষতিশয়েন মহান্তঃ নতু মহম্মাত্রং । তচ্চ যুক্তমেবেতি তেষাং বাক্যমভু-  
বদতি যত ইত্যাদিনা তত্রীর্থসাধনমিত্যন্তেন । যতো হেতোরণোষ্যামপি ভূগোরিব শান্তিরক্ষোভো ভবতি কিমূত স্বশ্চৈব তন্ত্ৰে-  
তার্থঃ । স্বল্পে প্রদীপাদাবেব ক্ষোভো দৃশ্যতে নতু মহতি স্বর্য্যাদাবিতি তেন মহত্তমত্বমুমিতমিতি ভাবঃ । অতঃ সাপরাধতয়াপুণ-  
সন্মানাং যতো ভূগোরিব ভয়াভাবেহপি ভবতি ॥ ৫ ॥

তদেব মহত্তমত্বং চিহ্নমুক্তং । হেতুমপি তথৈব কৈমুতোন দর্শয়ন্ততোহ প্রাকৃতমহাসম্পত্তিমপি দর্শয়তি ধর্ম ইতি ত্রিভিঃ ।  
সাক্ষাদ্ধর্মো ভগবদ্ব্যধর্মঃ যতঃ সাক্ষাৎপদস্ত সর্কৈরপ্যবয়বঃ । তেন সাক্ষাজ্ঞানং শ্রীভগবদভুবন্তদ্বিতং ত্রিক এককালো ভক্তিরিহিত-  
ভগবৎপ্রবোধ ইত্যেকাদশোক্তরীত্যা সপ্রেমতদভুবান্বিতমেব নতু শুকং । চতুর্বিধমিতি পাঠৈস্তেব্যাখ্যাতঃ । তত্র যতমানসঃজ-  
মিতি । যতঃ সংযতোমানঃ সম্মানেচ্ছা যত্নেত্যর্থঃ । কচিদিতি লবণাদৌ বিরাগো নাম ব্যতিরেকসংজ্ঞং বৈরাগ্যমিত্যবয়বঃ । একেতি ।  
একানি একমুখীকৃতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্মিন্তং । রাগসৌম্যং রাগস্তান্নত্যাবসানমিতি জ্ঞেয়ং । যদ্বা । ভক্তোকরাগতশ্চতুর্বিধ-  
ত্যাগেন চতুর্বিধং । ততশ্চাষ্টধা অগ্নিমানিতেদৈশ্বর্য্যমপ্রাকৃতং তদপ্রার্থিতমপীতি ভাবঃ । যথা তৃতীয়ে । ভক্তিরনিচ্ছতো গতি-  
মপীং প্রযুক্ত ইত্যুক্তা । শ্রীকপিলদেবোহপ্যাহ অথো বিভূতিং মম মায়া চিত্তামৈশ্বর্য্যমষ্টাঙ্গমভুপ্রবৃত্তং । শ্রিয়ং ভাগবতীং বা স্পৃহয়ন্তি  
ভদ্রাং পরশু মে তেহমুভতে হি লোকে ইতি । যত ইতি মুহূর্নির্দেশঃ শাস্ত্রাদিনাং তদেকনিষ্ঠতাং বোধয়তি । যস্মাচ্ছান্ননঃ সর্কৈরাং  
মনসঃ মলং চাক্ষুলাদিদোষং শ্রবণাদিনাং পহস্তি দূরাদেব নাশয়তীতি তথা তং ॥

তদেবমৈশ্বর্য্যপ্রদেহপ্যভুপদ্রবহেতুস্বানুনািমিত্যাदि । প্রথমতো মননশীলানাং ততো ভগবচ্চিন্তনার্থং পরিত্যক্তমহাদোষায়ক-  
ভূতধ্বাণাং ততো ভগবচ্চিন্তয়া যদৃচ্ছালাভতুহীনাং ততো ভগবদেকস্পৃহিষ্যেণাত্মজ স্বর্গাপবর্গনরকেষু তুল্যাদর্শনামতএব ভগবন্তু  
বিনাত্মজ মমতাস্থানামতএব প্রোজ্জ্বলিতকৈতবানামিতি ক্রমেণার্থঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যদ্যপি পূর্বং শ্রীবিষ্ণৌ বিনমাখ্যা এব গুণোপলক্ষিতস্তথাপি স খলু গুণঃ সর্কৈঃ পুরিয়তুমেব স্পর্শাদিবিষয়রাহিত্যাং পরমপূর্ণতয়া  
সম্ভবতীতি তেনাশ্চৈহপি তস্ত গুণা লক্ষিতা ইত্যাহ ধর্ম ইতি ॥ ৬—২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

সাক্ষাদ্ধর্মঃ শ্রবণকীর্তনাদিলক্ষণো যতঃ । সাক্ষাৎ পদস্ত সর্কৈরাবয়বাং জ্ঞানং ভগবদভুবঃ । তদ্বিতমিত্যস্ত জ্ঞানেহপ্যবয়বাং ভক্তিঃ  
পরেশানুভবো বিরক্তিরিতি ত্রিকস্ত্র যোগপদ্যামেকাদশোক্তমিবাগ্রাপি দ্রষ্টব্যং । চতুর্বিধমিতি পাঠে চতুর্বিধগোপেকালক্ষণমেব চতু-  
র্বিধং বৈরাগ্যং নতু শুকং । অষ্টধৈশ্বর্য্যমিতি ভক্তেরনুসংহিতং ফলং । যদ্বক্তঃ শ্রীকপিলদেবেন । অথো বিভূতিং মম মায়া চিত্তামৈশ্বর্য্য-  
মষ্টাঙ্গমভুপ্রবৃত্তং । শ্রিয়ং ভাগবতীং স্পৃহয়ন্তি ভদ্রাং পরশু মে তেহমুভতে হি লোকে ইতি যশশ্চ শ্রোতুর্জনস্তান্ননো মনসো মলং মং-  
সরমপহন্তীতি তং ॥

মুনীনামিতি । অত্র মুনিশাস্তসাধব একৈকবিশেষণযুক্তা মুমুকু মুক্তভক্তা জ্ঞেয়াঃ ॥

মুনিগণ তাহা শ্রবণ করিয়া বিন্মিত ও মুক্ত সংশয় হইয়া শান্তি ও ভয়ের কারণ বিবেচনা পূর্বক  
বিষ্ণুর প্রতি অতিশয় শ্রদ্ধা করিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

এবং কহিলেন, যিনি সাক্ষাৎ ধর্মস্বরূপ এবং বাঁহা হইতে জ্ঞান, চতুর্বিধ বৈরাগ্য, অষ্টবিধ ঐশ্বর্য্য  
ও যশ প্রাপ্ত হওয়া যায়, আর যিনি অকিঞ্চন, সাধু, সমচিত্ত, ন্যস্ত-দণ্ড, শান্ত, মুনিদিগের পরমগতি,

সত্ত্বং যস্য প্রিয়া মূর্তির্ব্রাহ্মণাস্ত্রিকদেবতাঃ । ভজন্ত্যনাশিষঃ শান্তা যং বা নিপুণবুদ্ধয়ঃ ॥ ৬ ॥

ত্রিবিধা কৃত্যস্তস্য রাক্ষসা অমুরাঃ সুরাঃ । গুণিতা মায়য়া সৃষ্টাঃ সত্ত্বং তত্তীর্থসাধনং ॥ ৭ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইথং সারস্বতা বিপ্রা নৃণাং সংশয়নুভয়ে । পুরুষস্য পদান্তোজসেবয়া তদগতিং গতাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সেবনং তৃতীয়ং । তত্রাপ্যোদাসীভ্যঃ চতুর্থং । যথাহঃ । বৈরাগ্যাদ্যাং যতমানসংজ্ঞং কচিদিরাগো ব্যতিরেকসংজ্ঞং । একেজিয়াখ্যং হৃদি রাগমোক্ষং তস্যাপ্যভ্যাস্ত বশীকৃতাত্মামিতি ॥ ৬ ॥

তস্য চ ভগবত এষ যদাপি ত্রিবিধা আকৃত্যঃ তথাপি তং তাম্ সত্ত্বমেব তীর্থসাধনং পুরুষার্থহেতুঃ ॥ ৭ ॥

ইথং নিশ্চিত্য সরস্বতীতীরবাসিনো বিপ্রা হরিসেবয়া মুক্তিং প্রাপুরিতি ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

এবমপ্রাকৃতশুদ্ধসত্ত্বায়কবৈভবেহপি প্রাকৃতসত্ত্বৈ যন্তামুগ্রহদৃষ্টিরিতি তত্রৈব গুণবিশেষঃ দর্শয়তি । মূর্তিরিব মূর্তিরধিষ্ঠানং প্রিয়া রূপাদৃষ্টিযোগা । তন্মায়েষপি বিশেষতো ব্রাহ্মণা ইষ্টদেবতাবদারাধ্যমানাঃ । তাদৃশগুণাকৃষ্টদেব যং বা যঞ্চ নিপুণবুদ্ধয়ো ভজন্তি যদ্যপ্যনাশিষঃ শান্তাঃ সৰ্বত্র রাগদেষরহিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

সত্ত্বং প্রিয়া মূর্তিরিত্যুক্তং তত্রাত্মা বা কা মূর্তয় ইত্যপেক্ষায়াং বিবিচ্য ত্রিবিধা আহ ত্রীতি । তত্র রাক্ষসাস্তামস্তঃ অমুরা রাজতঃ সুরাঃ সাত্ত্বিক্যঃ । তত্ত্বপলক্ষণহেনাথেহপি তত্ত্বরূপা জ্ঞেয়াঃ । নহু মায়ানাসক্ত্যা তস্য মায়িকসত্ত্বগুণে কথং রতিস্তত্রাহ সত্ত্বং খলু তস্য ভগবতো যত্তীর্থমাগমস্তত্ত্বপ্রতিপাদকং শাস্ত্রং তস্য সাধনমবগমদ্বারভূতং ভবতি । পরস্পরয়া ভক্তিসম্বন্ধাদেবেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

তদেবং তেবাং নির্ণয়মুদা স্বয়মেবেত্যাহ শ্রীশুক উবাচেতি । ইথং নিশ্চিতোতি তৈর্বাখ্যাতং । তচ্চ নৃণাং সংশয়নুভয়ে নিশ্চিতোতি যোজ্যং । তদেবং শাস্ত্রদ্বারা তু তে স্বয়ং নিশ্চিতবস্ত এবেতি গম্যতে তদগতিং গতাস্তমুপলব্ধবস্তঃ । যদ্বা । তচ্চাত্মেবাং নৃণাং সংশয়নাশায় জাতমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তস্য ত্রিগুণাতীতহেহপি সত্ত্বং প্রিয়া মূর্তিরিতি সাত্ত্বিকলোকাঃ প্রিয়া ইত্যর্থঃ । তত্রাপি ব্রাহ্মণাঃ প্রিয়তরাঃ । ইষ্টদেবতুল্যাঙ্ঘ্রেনাদরনীয়াঃ । যং বা যমেব যে ভজন্তীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

নহু নিগুণস্য তস্য গুণে কথং প্রীতিঃ প্রীতিঃ সংভবেত্তত্র ততোদাসীভ্যমেবোচিতং তত্রাহ । ত্রিবিধা যদাপি তৈশ্চৈব আ সমাক্রয়া কৃত্যঃ সৃষ্টাঃ তত্ত্বদপি সত্ত্বং তীর্থসাধনং পুরুষার্থহেতুরিতি শ্রীষামিচরণাঃ । জগৎপালকস্ত রূপালোস্তস্ত জীবহিতদৃষ্টোব সত্ত্বং প্রিয়বস্তাসমানদেব প্রিয়ং নহু বস্তত ইতি গুণেশ্বোদাসীভ্যমেব ॥ ৭ ॥

সংশয়নুভয়ে সংশয়াননোদনায় প্রবৃত্তাঃ ॥ ৮ ॥

সত্ত্ব যাঁহার প্রিয়মূর্তি ও ব্রাহ্মণেরা যাঁহার ইষ্টদেবতা, নিপুণ-বুদ্ধি শান্ত ব্যক্তির নিরন্তর যাঁহার ভজন করেন তিনিই পরম দেবতা ॥ ৬ ॥

গুণবতী মায়াদ্বারা তাঁহারই রাক্ষস অমুর দেবতা এই ত্রিবিধ শরীর কল্পিত হইয়াছে, তিনিই পুরুষার্থের হেতু ॥ ৭ ॥

শুকদেব কহিলেন, সরস্বতীতীরস্থ ঋষিগণ এইরূপ লোকের সংশয়াননোদনের নিমিত্ত নারায়ণের পদান্তোজ সেবন দ্বারা সদগতি প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৮ ॥



শ্রীসূত উবাচ ॥

ইত্যেতন্মুনিতনয়াসাপদ্মগন্ধপীযুষং ভবভয়ভিৎ পরম্য পুংসঃ ।

সুশ্লোকং শ্রবণপুটেঃ পিবন্ত্যভীক্ষং পান্ধোহধ্বভ্রমণপরিশ্রমং জহাতি ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বাসনন্দনস্য মুখপদ্মজাদুগতং গন্ধযুক্ত পীযুষতুলাং হরেঃ প্রশস্তং যশো যঃ সংসারী সেবতে স মুক্তো ভবতীতি ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তদেতচ্ছাস্ত্রবিদ্যামপি মহাসংশয়ানোদনং শ্রীগুরুচরণোপদেশং পরমসমৃদ্ধিঃ শ্রীযতে তেনাত্মানপ্যতীত্ব শ্রদ্ধাপয়তি ইতীতি । পূর্ব-  
প্রকারকমেতৎ পূর্বোক্তং । মুনিতনয়েতি সাংসারভয়নামাগ্রহণং ভক্ত্যুদ্বেকাৎ তদাসাপদ্মস্য গন্ধঃ সৌরভামিবাহুভবনীয় আমোদ-  
বিশেষো যত্র তাদৃশং পীযুষতুলাং চ । তদেতৎ স্বতঃ পুরুষার্থং । তত আশুযজ্ঞিকতয়া জরামরণাদাশঙ্ক ভবভয়চ্ছেদকঞ্চ । সুশ্লোক-  
মিতি সমুদ্রার্থেইবায়ীভাবঃ । সুশ্লোভনঃ শ্লোকঃ কীর্তির্যত্র তদেতচ্চরিতং বা শ্রবণপুটেরিতি বহুত্বং তচ্ছ্রবণায় বহুলীকৃতত্বাদিব পান্ধুঃ  
সংসারপথিকঃ । অধ্বপরিশ্রমং জহাতি । তদানন্দেন প্রাচীনজুঃখবিশ্বতে: ততঃ পরং শ্রবণাভাবাচ্ছেতি । তদেব শ্রীভাগবতেন  
শ্রীবিষ্ণোরৈব সর্বোৎকর্ষে স্পষ্টে শাস্ত্রান্তরেষু শ্রীবিষ্ণুশিবয়োর্ভেদমননে দোষো যং জ্ঞায়তে তদনৈকান্তিবৈষ্ণবশাস্ত্রবাদনেকান্তি-  
বৈষ্ণবপরমেষব । তদ্বিপরীতং হি জ্ঞায়তে বৈষ্ণবশাস্ত্রে যথা পাদ্বাদৌ । যন্ত নারায়ণং দেবং ব্রহ্মরূপাদি দৈবতৈঃ । সমচ্ছেদনৈব বীক্ষেত  
স পাষণ্ডী ভবেদ্ধুমিত্যাदि । তথাচ বিষ্ণুধর্মোত্তরাস্তে লিঙ্গস্কোটনৃসিংহোপাখ্যানং । বিশ্বজ্ঞেননামা বিপ্রাঃ কশিচিদেকান্ত-  
বিষ্ণুভক্ত আসীত্তস্য পৃথিবীং ভ্রমতো দৈবাং কেনচিদ্রামাধ্যক্ষপুত্রেন গিলনমভূৎ । তয়োঃ সংকথা চেয়ং । দেবকর্ষণাশক্তির্মে তাত  
পূজয় শঙ্করং । দেবভায়তনং গতা যত্র তাত প্রতিষ্ঠিতং । লিঙ্গমস্তি সুরেশস্য মহাদেবস্য নির্যলং । এবমুক্তঃ প্রত্যুবাচ বয়মেকা-  
স্তিনঃ শ্রুতাঃ । চতুরাশ্বা হরিঃ পূজ্যঃ প্রাচুর্ভাবগতোহথবা । পূজয়ামশ্চ নৈবাশ্বং তস্মাকং গচ্ছ মাচিরমিতাদিকা । ততো প্রামাধ্যক্ষ-  
পুত্রে তস্য বিশ্বজ্ঞেনস্য শিরশ্ছেতুমুদ্যতে তদন্তেন মৃত্যুগনভীক্ষনং স ইদং বিচারয়ামাস ভবতু তত্রৈব গচ্ছাম ইতি । ততো লিঙ্গসমীপং  
গতা তস্মিন্মিথিলানে নৃসিংহায় নম ইতি পুষ্পাঞ্জলৌ বিক্ষিপে তং শ্রুত্বা পুনঃ শিরশ্ছেতুমুদাতস্য তল্লিঙ্গং স্কোটয়িত্বা নির্গতেন শ্রীনৃসিং-  
হেন সপরিবারস্য প্রামাধ্যক্ষপুত্রস্য শিরাসি ছিন্নানীতি । তদেতদুক্তং স্বান্দে শ্রীশিবেন । শিবশাস্ত্রেষু তদুপাখ্যং ভগবচ্ছাস্ত্রযোগি  
বদিতি । শ্রীহরিবংশেহপি । হরিরেব সদারাদ্যো ভবন্তি: সত্ত্বসংশ্রয়ৈঃ । বিষ্ণুগজান্ সদা বিপ্রাঃ পঠধ্বং ধাত কেশবমিতি । বতু  
শ্রীভাগবতমেব । ত্রয়াণামেকভাবানাং যো ন পশুতি বৈ ভিদাং । সর্বভূতাত্মনা ব্রহ্ম স শাস্তিমগচ্ছতীত্যাদি । তং থলু বিষ্ণোঃ সকা-  
শাদত্মাস্বাতন্ত্র্যাপেক্ষ্যৈব । তদুক্তং শ্রীব্রহ্মণা । স্বজামি তন্নিক্রোহং হরো হরতি তদ্বশঃ । বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তি-  
ধ্বগিতি । অত্রৈবোক্তং শ্রীসকর্ষণেন । ব্রহ্মা ভবোহমপি যস্য কলাঃ কলায়া ইতি । যংপাদনিঃসৃতসরিংপ্রবরোদকেন তীথেন  
মুর্দ্ধাধিকৃতেন শিবঃ শিবোহভূদিতি । এতদভিপ্রেতৌবোক্তং পাদ্বেহপি । শিবস্য শ্রীবিষ্ণো য ইহ গুণনামাদি সকলং ধিয়া ভিন্নং  
পশ্বেৎ স থলু হরিনামাহিতকর ইতি । তত্র শ্রীবিষ্ণুনেতি তৃতীয়ায়া আনির্দেশাদত্রৈব শ্রীশব্দদানোচ্চ । শ্রীমতঃ সর্বশক্তিযুতাদ্বিষ্ণোঃ  
সর্বব্যাপকত্বেন তন্নাস্তস্বাদ্যঃ শিবস্য গুণনামাদিসকলং ধিয়া ভিন্নং স্বতন্ত্রং পশ্বেদিতার্থঃ । অতো মাক্ষণ্ডেয়ঃ প্রতি শ্রীশিবস্য  
বাক্যক্ষেদমেব । ন তে ময্যচ্যুতে যেচ ভিদামণুপি চক্ষতে । নাত্মনশ্চ জনস্যাপি তদ্ব্যখ্যান বয়মীমহীতি । তত্তেভ্যোহপি সর্বসম-  
দৃষ্টিভ্যো বয়ং যুজ্ঞানৈব জীমহি প্রিয়ংহেন জানীম ইতি । অথ ভাগবতা যুযং প্রিয়াঃ স্ব ভগবান্ যথা । নমস্তাং ভগবতানাক প্রেয়ানত্রোহস্তি  
কহিঁচিদিতি চতুর্থো তস্যোবোক্তে: । অতএবাপি তৎপূর্বং নৈবেচ্ছত্যাশিষঃ কাপি ব্রহ্মর্ষি মৌক্ষমপ্যত । ভক্তিং পরাং ভগবতি লব্ধ-  
বান্ পুরুষেষ্বায় ইতি । শ্রীশিবোক্তমহিমভক্ত্যা ভগবতি সমাধিস্থস্য তস্য দেবৈব্য মহিমদর্শনার্থং হৃদি চ্ছলেন স্বয়ং শিবে প্রবিষ্টে

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

পদ্মগন্ধপীযুষমিত্যুপাখ্যানশাস্ত্র পীযুষত্বাদবরোগনিবর্তকত্বং পদ্মগন্ধাস্বাৎ ভক্তগন্ধকরাকর্ষকত্বঞ্চ ॥ ৯ ॥

সূত কহিলেন, এই ব্যাসতনয় শুকদেবের মুখপদ্মগন্ধযুক্ত পীযুষ রূপ পরম পুরুষের গুণকীর্্তন, যে  
সকল পান্ধু ব্যক্তি শ্রবণপুটে নিরন্তর পান করে, তাহার সংসার পথ ভ্রমণের পরিশ্রম হইতে অনায়াসে  
মুক্ত হয় ॥ ৯ ॥



## শ্রীবাদরায়ণিরূবাচ ॥

একদা দ্বারবত্যাস্ত বিপ্রপত্ন্যাঃ কুমারকঃ। জাতমাত্রো ভুবং স্পৃষ্ট্বা মমার কিল ভারত।  
 বিপ্রো গৃহীত্বা মৃতকং রাজদ্বার্যুপধায় সঃ। ইদং প্রোবাচ বিলপনাতুরো দীনমানসঃ।  
 ব্রহ্মদ্বিষঃ শঠধিয়ো লুক্কস্য বিষয়াশ্রয়ঃ। ক্ষত্রবন্ধোঃ কৰ্মদোষাৎ পঞ্চত্বং মে গতোহর্ভকঃ।  
 হিংসাবিহারং নৃপতিং দুঃশীলমজিতেন্দ্রিয়ং। প্রজা ভজন্ত্যঃ সীদন্তি দরিদ্রা নিত্যদুঃখিতাঃ ॥ ১০ ॥

## শ্রীধরস্বামী।

স চোক্তলক্ষণো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এবতি দর্শয়িতুং আখ্যানান্তরমাহ একদেতি ॥ ১০ ॥

## বৈষ্ণবতোষণী।

বিরতির্জাতা। যথোক্তং। কিমিদং কৃত এবতি সমাধেবিরতো মুনিরिति। তচ্চাত্তথা ন সম্ভবতীতি। অতঃ শ্রীবিষ্ণোরৈব সর্বোৎকর্ষে  
 সিদ্ধে শ্রীবিষ্ণুজ্ঞানমাকর্ষণাদিবক্তদীয়ত্বেনৈব বৈষ্ণবৈঃ স আদরণীয়ঃ। বৈষ্ণবানাং যথা শাস্তুরिति দ্বাদশাস্তবচনাৎ পরমবৈষ্ণবত্বেন  
 তু মৃতবাং। যত এবোক্তমাদিবারাছে। জন্মান্তর সহশ্রেন সমারাধ্য বৃষধ্বজং। বৈষ্ণবত্বং লভেদ্বীমান্ সর্বপাপক্ষয়ে সতীতি।  
 নিন্দাদিকং তু সর্বদা পরিহর্ভব্যং। যো মাং সমর্চয়েন্নিত্যমেকাংস্তং ভাবমাস্থিতঃ। বিনিদন্ দেবমীশানাং স য়াতি নরকং ক্রবমিত্যাদি-  
 শ্রীভগবদ্বাক্যাদিত্যঃ। অত্র ক্রতয়ঃ। যং কাময়ে তমুগ্রং কৃণোমি তং ব্রহ্মাণং তং সূমেধাং মম যোনিরপ্সুত্তুরিতি মহাশক্তিবচনে।  
 মধ্যো বামনমাসীনং বিশ্বেদেবা উপাসত ইতি তৈত্তীরীয়োপনিষদি। কদ্রজাপকণতমেকমথর্কাস্থিরসশিখাধ্যাপকেন তৎসমমথ-  
 র্কাস্থিরসশিখাধ্যাপকশতমেকং মন্তরাজাধ্যাপকেন তৎ সমমিতি শ্রীনৃসিংহতাপন্যাং। তদেতচ্ছ্রীভাগবতসন্দর্ভে পরমাত্মভক্তিসন্দ-  
 র্ভয়োর্বিস্তৃতমস্তীত্যলমতিবিস্তরেণ ॥ ১ ॥

ইথমুক্তঃ শ্রীবিষ্ণোরুৎকর্ষঃ স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণএব পর্য্যবস্যাতিত্যাশয়েন সাক্ষাত্‌স্নাহাত্ম্যমেব বিশেষতো নিরূপয়িতুং প্রসঙ্গান্তর-  
 মারম্ভতে একদেতি। তু শব্দঃ পূর্বোক্তাবিশেষাপেক্ষয়া। কিল প্রসিদ্ধো। সর্বত্র সুবিখ্যাতমেবৈতদিত্যর্থঃ। অতো ভগবন্নি-  
 বাসেহপি তদসংভাবিতমিতি ন মন্তব্যমিতি ভাবঃ ॥

য়স্য পত্নী সা বিপ্রঃ। রাজ উগ্রসেনস্য দ্বারি প্রোবাচ সকাহু চুক্রোণেত্যর্থঃ। কথং বিলপন্ বিলাপং কুর্সন্ যত আতুরঃ  
 শোকপীড়িতঃ। অতএব দীনমানসো দুঃখিতচিত্তঃ ॥

ব্রহ্ম বেদো ব্রাহ্মণজাতি রী তদ্বৈষ্ণবীতি তথা। ব্রাহ্মণমরণেহপোদাসীত্বাদিতি ভাবঃ। যতঃ শঠা ধী র্ঘস্য তস্য। তত্র হেতুঃ। বিষয়েষু  
 আত্মা মনো যস্য তস্য। তত্রাপি হেতুঃ ক্ষত্রবন্ধোঃ ক্ষত্রিয়াধমস্য ॥

রাজদোষেণাশ্রয়নো বালকমরণে শাস্ত্রং প্রমাণয়তি হিংসেতি। হিংসাবিহারে হেতুঃ দুঃশীলং দৃষ্টম্ভাবং। তত্র চ হেতুঃ। অজি-  
 তেন্দ্রিয়ং ভজন্ত্যঃ সীদন্তি নিত্যং দুঃখিতাশ্চ বিবিধশোকাকর্ষাঃ সত্যঃ ॥ ১০ ॥

## শ্রীবিষ্ণনাথচক্রবর্তী।

তদেবং ভগবত এব সর্বোৎকর্ষমুক্তা ভগবত্বেহপি কৃষ্ণস্ত সর্বমহোৎকর্ষং বক্তুং কিমপি তচ্ছরিতমাহ একদেতি ॥

ক্ষত্রবন্ধোরিতি যয়ি ন কোহপি দোষঃ। অতো রাজদোষেণৈব গংপুলো মৃতঃ ॥ ১০ ॥

শুকদেব কহিলেন, মহারাজ! পূর্বকালে দ্বারকায় এক ব্রাহ্মণ সস্ত্রীক হইয়া বাস করিতেন।  
 কিয়ৎকাল পরে ঐ ব্রাহ্মণীর গর্ভে এক পুত্র জন্মিল, কিন্তু ভূমিষ্ঠ হইবা মাত্র সে মরিয়া গেল, তখন  
 ব্রাহ্মণ সেই মৃতপুত্র গ্রহণ পূর্বক রাজত্ববনের দ্বারদেশে নিক্ষেপ করত আতুর হইয়া দীনচিত্তে এই-  
 রূপ বলিতে লাগিলেন। ব্রহ্মদেবী, শঠবুদ্ধি, লুক্ক, বিষয়কামুক এবং ক্ষত্রিয়াধম এইরূপ রাজার কৰ্ম-  
 দোষে আমার পুত্র পঞ্চত্ব প্রাপ্ত হইয়াছে। হিংসক, দুঃশীল ও অজিতেন্দ্রিয় রাজার সেবা করিলে  
 প্রজাগণ অবশ্যই দরিদ্র ও দুঃখিত হইয়া অবসন্ন হয় ॥ ১০ ॥

এবং দ্বিতীয়ং বিপ্রর্ষিস্তৃতীয়স্তেবমেব চ । বিসৃজ্য স নৃপদ্বারি তাং গাথাং সমগায়ত ।  
 তামজ্জুন উপশ্রুত্য কর্হিচিৎ কেশবাস্তিকে । পরেতে নবমে বালে ব্রাহ্মণং সমভাষত ॥ ১১ ॥  
 কিং স্বিদ্রুক্ষাস্তম্বিবাসে ইহ নাস্তি ধনুর্ধরঃ । রাজন্যবক্ষুরেতে বৈ ব্রাহ্মণাঃ সত্র আসতে ॥ ১২ ॥  
 ধনদারাত্মজা পুত্রা যত্র শোচন্তি ব্রাহ্মণাঃ । তে বৈ রাজন্যবেশেন নটা জীবন্ত্যস্তুস্তরাঃ ॥ ১৩ ॥  
 অহং প্রজা বাং রক্ষিষ্যে ভগবন্ দীনয়োরিহ । অনিস্তীর্ণপ্রতিজ্ঞোহগ্নিং প্রবেক্ষ্যে হতকল্মষঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

ব্রহ্মদ্বিষ ইত্যাদিকাং তাং গাথাং বাক্যং ময়ি ন কশ্চিদ্রোধঃ অতো রাজদোষেণৈব মংপুত্রা ত্রিযন্তে ইতি বারং বারং চুক্রো-  
 শেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মন্ কিং স্বিদিতি কিমর্থং বৃণা রোদিষি যতস্তম্বিবাসে ধনুর্ধরমাত্রে রাজন্যবক্ষুরপি নাস্তি ব্রহ্মণ্যত্র তু কা বার্তা এতেতু সত্রে  
 বাগে ব্রাহ্মণা ইব মিলিতা ভবিতুমর্হস্তীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তদেবাহ ধনদারাত্মজা পুত্রা ইতি । ধনাদিভি বিযুক্তা যত্র যেষু জীবৎসু শোচন্তি তে জীবন্তি কেবলং জীবিকাং সম্পাদয়ন্তি ॥ ১৩ ॥  
 হতকল্মষ ইতি অগ্নিপ্রবেশেন ব্রাহ্মণবিলাপশ্রবণপাতকাং পুত্রো ভবেয়মিত্যর্থঃ । অহতকল্মষশ্চেতি বা ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তু চ, তৃতীয়ে চ । চকারাদন্তমপি নবমাস্তং । বিপ্রর্ষিরিতি তন্ত্র স্বতো দোষাভাবে চাদরে চ যোগ্যস্তং দর্শিতং । তাং গাথামিতি  
 স্বাভিধেয়ত্বেন ব্রহ্মদ্বিষ ইত্যাদিকা তৎপোষকত্বেন হিংসেত্যাদিকা জ্ঞেয়া ॥

কেশবস্ত্র এবান্তিকে বর্তমানস্তাং গাথামুপশ্রুত্য পারম্পর্যেণ শ্রদ্ধা ব্রাহ্মণমুপেত্য সম্যক্ সাস্বাসমুচ্চৈকবাচ ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মনিত্যাদি সগৌরবসম্বোধনং তন্ত্র সাস্বদার্থং বিশ্বাসনার্থকং । তত্রত্যানাং তদুপেক্ষাদোষব্যঞ্জনার্থকং । রাজন্যবক্ষুরপি কিমূত  
 রাজন্ত ইত্যর্থঃ । বৈ উৎপ্রেক্ষায়াং ॥ ১২ ॥

কিং বা পরমনীচেষ্টেনৈব বিতর্ক্য ইত্যাহ ধনেতি । ধনাদীনাং যথোক্তরং শ্রেষ্ট্যং ॥ ১৩ ॥

বাং যুবয়োরিতি মহাশোকেন ব্রাহ্মণ্য অপি তত্রাগমনাং । কিম্বা তন্ত্রা অপি সংগ্রহো দুঃখাধিক্যাবাজ্ঞনার্থঃ । অন্ততঃ । যদ্বা ।  
 অগ্নিপ্রবেশে প্রয়োজনমাহ হতকল্মষ ইতি । স্ত্রামিতি শেষঃ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তাং ব্রহ্মদ্বিষ ইত্যাদিকাং গাথাং ॥ ১১ ॥

রাজন্তবক্ষুরিতি নিকৃষ্টঃ ক্ষত্রিয়োহপি কিং নাস্তি ব্রহ্মণ্যত্র কা বার্তেতি গর্হ্যং তত্রত্যান্ প্রতি কটাক্ষঃ । নহু রাজন্তা অত্র সঙ্ঘটে  
 বদ কিং কর্তুমর্হন্তি তত্র তর্জন্তা দর্শয়ন্তাহ এতে ব্রাহ্মণাঃ অত্র সত্রবাগমাসতে কুর্কস্তোব । তং কিল পাল্যমানা ইমে এব নাশ-  
 মর্হন্তীতি বক্রোক্তিঃ ॥ ১২ ॥

অত্রত্যানাং রাজন্তবক্ষুর্কে প্রমাণং শৃণুতাহ ধনাদিভিরপুত্রা বিযুক্তাঃ । যত্র যেষু জীবৎসু শোচন্তি ॥ ১৩ ॥

বামিতি মহাশোকেন ব্রাহ্মণ্য অপি মোনবত্যাভ্রাগমনাং ন নিস্তীর্ণা কিন্তু ভগ্নৈব প্রতিজ্ঞা যন্ত তথাভূতশ্চেদহং স্তাং অগ্নিং  
 প্রবেক্ষ্যামীতি তত এব হতকল্মষঃ প্রতিজ্ঞাভঙ্গলক্ষণদোষরহিতঃ স্তাং ॥ ১৪ ॥

দ্বিতীয় পুত্র ও তৃতীয় পুত্রের সময়েও ব্রাহ্মণ এই রূপে রাজদ্বারে নিক্ষেপ করত এই কথা কহি-  
 লেন । এরূপ করিতে করিতে নবম বালকের সময় অজ্জুন শ্রীকৃষ্ণের নিকটে উপবেশন পূর্বক ঐ  
 কথা শ্রবণ করত ব্রাহ্মণকে কহিলেন ॥ ১১ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! আপনার এই নিবাসে কেহ ধনুর্ধর নাই এবং রাজন্যবক্ষুও নাই যে ইহাদিগকে রক্ষা  
 করে । এই বালকেরা যাহাতে ব্রাহ্মণ হইয়া যজ্ঞ সম্পন্ন করেন আমি এমত করিব ॥ ১২ ॥

ব্রাহ্মণেরা যেখানে ধন, দার ও আত্মজ শূন্য হইয়া শোক করেন সেখানে যে রাজারা অবস্থিতি  
 করে, তাহারা রাজন্যবেশধারী নট মাত্র ॥ ১৩ ॥

অতএব হে ভগবন্ ! আমি তোমাদের দুই জনের পুত্রগণকে রক্ষা করিব । আমি যদি এই

ব্রাহ্মণ উবাচ ॥

সঙ্কৰ্ষণো বাসুদেবঃ প্রত্যান্নো ধৰ্ম্মিনাং বরঃ । অনিরুদ্ধোহপ্রতিরথো ন ত্রাতুং শকু বন্তি যৎ ॥ ১৪ ॥

তৎ কথং নু ভবান্ কৰ্ম্ম দুষ্করং জগদীশ্বরৈঃ । ত্বং চিকীৰ্ষসি বালিশ্চাত্তম্ শ্রদ্ধায়াহে বয়ং ।

শ্রীঅৰ্জুন উবাচ ॥

নাহং সঙ্কৰ্ষণো ব্রহ্মন্ ন কৃষ্ণঃ কাৰ্ষিৰেব চ । অহৈকৈবাজ্জুনো নাম গাণ্ডীবং যস্য বৈ ধনুঃ ॥

মাবমংস্থা মম ব্রহ্মন্ বীৰ্য্যং ত্র্যম্বকতোষণং । যুত্যাং বিজিত্য প্রধনে আনেষ্যে তে প্রজা প্রভো ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ন শ্রদ্ধায়াহে ন প্রতীমঃ ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সঙ্কেতি যুগ্মকং । তত্র সঙ্কৰ্ষণাদিচতুৰ্ণাং নামবাৎপটৌব স্পষ্টমহিমতয়া সামোহপ্যন্তরয়োৰ্বিশেষণদানপূৰ্ণাভ্যাং সাম্যমভি-  
প্রৈতি । যৎ মদপত্যরক্ষণরূপং কৰ্ম্ম ত্রাতুং নিৰ্কীয়ীকৰ্ত্তুং ন শকু বন্তি নোংসহন্তে ॥ ১৪ ॥

তৎ খলু জগদীশ্বরৈস্তৈরপি দুষ্করং কৰ্ম্ম ভবান্ কথং নু ত্রাতুং শকোতি । তস্মাদ্বালিশ্চাত্তদেব ত্বং তচ্চিকীৰ্ষসি । তত এব বয়ং ন  
তচ্ছুদ্ধয়াহে ॥

সঙ্কৰ্ষণ ইতি গৰ্ভসঙ্কৰ্ষণস্য কৃষ্ণশ্চেতি সূত্রাগতমাত্রাভিপ্রায়েণ । নঞঃ পুনঃ প্রয়োগো নিষেধদাত্যর্থঃ । কাৰ্ষিৰেব চ প্রত্যা-  
য়োহপি । অত্যাশ্চাবজ্ঞয়া অনিরুদ্ধশ্চ নামাপি ন প্রস্তুতং ॥

ত্র্যম্বকশ্চ কীরাতচ্ছদ্যনস্তোষণং ততুলাতয়া প্রীতিকরং । তথা ভারতাত্থানাং । অথ বিপ্রাশ্বাসনার্থং প্রতি জানীতে মৃত্যুমিতি ।  
প্রধনে বরমধ্যো বিশেষণ মারগাদিনা জিত্বা প্রজাঃ সৰ্ব্বানপি পুত্রান্ ন কেবলমেতাং । প্রজামিতি পাঠো বহুত্র । শ্রীমদৰ্জুনস্তাপী-  
দৃশী গৰ্বেযুক্তি ব্রহ্মণাদেবশ্চ বিপ্রোপেক্ষয়া মথেন ক্রোধভবমনোহঃখবিশেষোৎপত্তেঃ । তেন তদুপেক্ষা চ । দ্বিজায়জ্ঞা মে যুবয়ো-  
দিদৃক্ষুর্গেতি শ্রীমহাকালপুরাধিপবক্ষ্যমাণানুসারেণ তদ্বৎকথাপ্রতিপালনায় । তত উভয়মপি সমঞ্জসং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ন শ্রদ্ধায়াহে ন বিশ্বসিমঃ ॥

গাণ্ডীবমিতি তদ্বদুদ্বিগতম্ ॥ ১৫ ॥

প্রতিজ্ঞা উত্তীর্ণ হইতে না পারি তবে এ পাপের প্রায়শ্চিত্ত নিমিত্ত অগ্নিতে প্রবেশ করিব । ব্রাহ্মণ  
কহিলেন সঙ্কৰ্ষণ, বাসুদেব, ধনুর্দ্ধারির শ্রেষ্ঠ প্রত্যান্ন ও অপ্রতিরথ অনিরুদ্ধ ইহারা যঁাহাকে রক্ষা  
করিতে সমর্থ হইলেন না ॥ ১৪ ॥

জগদীশ্বরেরও দুষ্কর সেই কার্য্য তুমি অস্ত্র হইয়া কি প্রকারে সম্পন্ন করিবা ?, অতএব আমি তদ্বি-  
ষয়ে তোমাকে শ্রদ্ধা করি না ॥

অৰ্জুন কহিলেন, ব্রহ্মন্ ! আমি সঙ্কৰ্ষণ অথবা কৃষ্ণ কিম্বা তৎ পুত্রও নহি, আমার নাম অৰ্জুন,  
গাণ্ডীব আমারই ধনু । আমাকে অবজ্ঞা করিবেন না, আমার বীৰ্য্য শ্রবণ করিয়া থাকিবেন, আমি  
কীরাতবেশধারী মহাদেবকে পরিভূষ্ট করিয়াছিলাম । হে প্রভো ! আমি যুদ্ধে যুত্যাঁকে জয় করিয়া  
আপনার পুত্রগণকে আনয়ন করিব ॥ ১৫ ॥

এবং বিস্মৃতিতো বিপ্রঃ ফাল্গুনেন পরন্তপ । জগাম স্বগৃহং প্রীতঃ পার্থবীৰ্য্যং নিশাময়ন্ ॥  
 প্রসূতিকালে আসন্নে ভার্য্যায়া দ্বিজসত্তমঃ । পাহি পাহি প্রজাং মৃত্যোরিত্যাহা জুর্নমাতুরঃ ॥১৬॥  
 স উপস্পৃশ্য শুচ্যন্তো নমস্কৃত্য মহেশ্বরং । দিব্যান্তস্ত্রাণ্যনুস্মৃত্য সজ্যং গাণ্ডীবমাদদে ॥ ১৭ ॥  
 তুরগং সূতিকাগারং শরৈর্নানাস্ত্রযোজিতৈঃ । তিৰ্য্যগূর্দ্ধমধঃ পার্থশ্চকার শরপঞ্জরং ॥ ১৮ ॥  
 ততঃ কুমারঃ সংজাতো বিপ্রপত্ন্যা রুদনমুতঃ । সদ্যোহদর্শনমাপেদে মশরীরো বিহায়স৷ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এবং প্রৌঢ়িবাদৈর্বিস্মৃতিতঃ বিশ্বাসং প্রাপিতঃ নিশাময়ন্ শৃণু ॥ ১৬ ॥

ব্রাহ্মণোপেক্ষকত্বেন শ্রীকৃষ্ণাবজ্ঞয়া মহেশ্বরং নমস্কৃত্য ॥ ১৭ ॥

তুরগং আবৃতবান্ তদেবাহ তিৰ্য্যগূর্দ্ধমিতি ॥ ১৮ ॥

অদর্শনমাপেদে দেহোহপি নাবশিষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নিশাময়ন্ পশুন্ অনুভবন্ শৃণু মিতিবং । পরন্তপ হে শক্রনাশনেতি ত্বদেতাৎশব্দকারণস্ত ত্বংপিতামহস্ত তন্তোক্তৌ বীৰ্য্যে বা  
 বিপ্রস্ত বিশ্বাসো যুক্ত এবিতি ভাবঃ ॥

প্রসূতিকাল ইত্যনেন তদর্থং দ্বারকায়ামেকাঙ্গমজুর্নস্ত বাসো জ্ঞেয়ঃ । আতুরো ভয়পীড়িতঃ সন্ন্যাহ । রাত্রাবজুর্নাস্তিকমাগ-  
 ত্যোতি শেষঃ । এবমগ্রেহপি তদ্বিপ্রগৃহং গতঃ সন্নিসি শেষঃ । তথাচ হরিবংশেহজুর্নবাকো । গতেহন্ধিরাত্রসময়ে ব্রাহ্মণো ভয়পিত্তবঃ ।  
 উপাগম্য ভয়াদস্মানিদং বচনমব্রবীদিত্যাদি । মুহূর্তেন বয়ং গ্রামং তং প্রাপ্য ভরতর্ষভ । বিশ্বাস্তবাহনাঃ সর্কে নিবান্যায়োপসংস্থিতা  
 ইতি চ ॥ ১৬ ॥

সোহজুর্নো । নমস্কৃত্য মহেশ্বরমিতি শ্রীভগবদবজ্ঞয়া শিবভজনমকিঞ্চিৎকরমিতি দ্যোতিতং ॥ ১৭ ॥

নানাস্ত্রৈ ব্রাহ্মাস্ত্রাদিবিধানৈ ধোজিতৈঃ প্রযুক্তৈঃ ॥

বিহায়স৷ আকাশমার্গেণাদর্শনমাপেদে । তথাচ তত্রৈব । অথাকাশে পুনর্দর্শনমশ্রোয়ং বালকস্ত বৈ । হং হেতি ক্রিয়মাণস্ত ন  
 চ পশ্যাম ব্রাহ্মসমিতি ॥ ১৮ ॥

তদা ততঃ । বিজয়মিতি সর্কবিজয়শীলস্য নিন্দা স্বতিহুঃসহেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

প্রসূতিকাল ইতি তদর্থমেকাঙ্গমজুর্নস্ত দ্বারকায়ামেব বাসঃ অপূরাদেব গর্ভপূর্তিং জ্ঞাহা পুনস্তত্রাগমো বা জ্ঞেয়ঃ । আনয়াজুর্ন-  
 মিতি ভার্য্যাবচনাদ্রাত্রাবাগতাহ পাহীতি ॥ ১৬ ॥

মহেশ্বরং নতু কৃষ্ণমিতি তত্র সখ্যাদেব ব্রাহ্মণোপেক্ষকত্বদোষদর্শনাৎ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

মশরীরমিতি কৃষ্ণেচ্ছয়া বিনা দিব্যান্ত্রাণি তানি সমহেশ্বরশ্চ বালকস্য শরীরমপি রক্ষিতুং নাশকমিতি ভাবঃ ॥

ব্রাহ্মণ এই রূপে অজুর্ন কর্তৃক আশ্বাসিত হইয়া তাঁহার বীৰ্য্য স্মরণ করিতে করিতে প্রীতমনে  
 স্বীয় গৃহে গমন করিলেন । কিয়ৎ দিনানন্তর দ্বিজপত্নীর প্রসূতি কাল উপস্থিত হইলে ব্রাহ্মণ মহা  
 ব্যস্ত সমস্ত হইয়া দীনভাবে আসিয়া অজুর্নকে কহিলেন, হে অজুর্ন ! এই সময়ে মৃত্যু হইতে আমার  
 সম্মানকে রক্ষা কর ॥ ১৬ ॥

তখন অজুর্ন পবিত্র জল স্পর্শ পূর্বক মহাদেবকে প্রণাম করিয়া দিব্যান্ত্র সকলকে স্মরণ করত  
 জ্যা আরোপণ পূর্বক গাণ্ডীব গ্রহণ করিলেন ॥ ১৭ ॥

এবং সূতিকাগারে গিয়া তিৰ্য্যক্, উর্দ্ধ, অধঃ সকল দিক্ নানাস্ত্রযোজিত শরদ্বারা আচ্ছাদন করিলেন ॥ ১৮  
 তদনন্তর ব্রাহ্মণপত্নীর এক সম্মান ভূমিষ্ঠ হইল এবং সে কিয়ৎক্ষণ রোদন করিতে করিতে তৎ-  
 ক্ষণাৎ আকাশ মার্গে অদর্শন হইয়া গেল, তাহার শরীর আর দৃষ্ট হইল না তখন ব্রাহ্মণ শ্রীকৃষ্ণের

তদাহ বিপ্রো বিজয়ং বিনিন্দন কৃষ্ণসন্নিধৌ । মোঢ়াং পশ্যত মে যোহহং শ্রদ্ধধে ক্লীবকথনং ॥১৯  
 ন প্রহ্যাম্মো নানিরুদ্ধো ন রামো ন চ কেশবঃ । যশ্চ শেকুঃ পরিত্রাতুং কোহন্যাস্তদবিতেশ্বরঃ ॥  
 ধিগর্জ্জুনং মৃষাবাচং ধিগাত্মপ্লাঘিনোধনুঃ । দৈবোপস্থক্টং যো মোর্খ্যাদানিনীষতি দুশ্মতিঃ ॥  
 এবং শপতি বিপ্রাযো বিদ্যামাস্মায় কাল্পনঃ । যযৌ সংযমনীমাশু যত্রাস্তে ভগবান্ যমঃ ॥  
 বিপ্রাপত্যমচক্ষাণস্তত ঐন্দ্রীমগাং পুরীং । আগ্নেয়ীং নৈঋতীং সৌম্যাং বায়ব্যাং বারুণীমথ ।  
 রসাতলং নাকপৃষ্ঠং ধিক্ষ্যানন্যান্যাদানুধঃ ॥ ২০ ॥  
 ততোহলক্কদ্বিজস্তুতো হনিষ্ঠীর্ণপ্রতিশ্রুতঃ । অগ্নিং বিবিক্ষুঃ কৃষ্ণেন প্রত্নাক্তঃ প্রতিষেধতা ॥২১॥

শ্রীধরস্বামী ।

যশ্চ প্রজাঃ তৎ তত্র ॥ ২০ ॥

প্রত্নাক্তঃ বারিত উপপত্তিভিঃ প্রতিষেধং কুরুত ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

যস্য যং । তস্যাবিতাত্ত্বঃ ক ঈশ্বরোহস্তি । তেষাং চতুর্ণামেকাত্মকত্বাদিতীয়েশ্বরভাবাদন্তো নাশ্চোবেত্যর্থঃ ॥  
 দৈবেন প্রারদ্ধকশ্মণা ঈশ্বরেচ্ছয়া বা উপস্থক্টং হতং । মোর্খ্যাং মুর্খ্যং । ন কেবলং মুর্খঃ দুশ্মতির্দৃষ্টবুদ্ধিরপীত্যর্থঃ । নাহং সঙ্-  
 বধ ইত্যাদ্বাক্যেঃ ॥  
 ভগবান্ ভূতানাং প্রসুতিনিবৃত্তাদিবেত্তা । তদ্বালকনয়নেহতিযোগ্য ইত্যর্থঃ । অতএবাদৌ তদৈব গমনমিতি ভাবঃ ॥  
 বিপ্রৈতি সাক্ষিকং । অচক্ষাণঃ অপশুমিতি । বিদ্যাবলাদবগতস্য তস্য তজ্জপসাদৃষ্টেঃ । সৌম্যাস্তরদিথর্গিসৌমপুরীমিতি বারুণ-  
 বায়বাপুরীদ্বয়তিক্ষেপেণ প্রাক্ তস্যাং গমনং সর্বদ্রষ্টুঃ সর্বদেশভ্রমণশীলস্য তস্য নিজাদিপুরুষস্য পৃচ্ছেচ্ছয়া । ততশ্চ যত্র ন  
 দৃষ্টং তথাপ্যবিষয়তামিত্যুক্তেঃ পশ্চাচ্চোৎক্রমেণ বায়ব্যাং বারুণীমপি । ঐশাখ্যামগমনং স্বপুরুষা শ্রীশিবেন তন্নয়নাসম্ভবাৎ । ধিক্ষ্যানি  
 শ্রীব্রহ্মাদিস্থানানি । উদায়ুধ উদাতশজ্ঞান ইত্যস্যা পূর্বেইরপ্যন্বয়ঃ ॥ ২০ ॥  
 ততস্তেষলক্কদ্বিজস্তুতঃ সন্ নিশ্চিতঃ প্রতিষেধতা নিবারয়তা তন্মুখ্যপ্রাতিকুলোনোক্তঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কৃষ্ণসন্নিধাবিত স্বগৃহান্তিকে রহসি তল্লিননে রসাতলাদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

যশ্চ যং ॥

সৌম্যাস্তরদিথর্গিনীং চন্দ্রপুরীং ঐশাখ্যামগমনং স্বপুরুষা শিবেন তন্নয়নাসম্ভবমনন্যং ॥ ২০ ॥

প্রত্নাক্তঃ বারিতঃ প্রতিষেধং কুরুত ॥ ২১ ॥

নিকট গিয়া অর্জুনকে নিন্দা করত কহিলেন, হে ভগবন্ ! আমার মূঢ়তা অবলোকন করুন, আমি যে  
 অসমর্থের বাক্যে বিশ্বাস করিয়াছিলাম তাহার এই ফল লাভ হইয়াছে ॥ ১৯ ॥

প্রহ্যাম্ম, অনিরুদ্ধ, বলরাম ও শ্রীকৃষ্ণ ইহারা যাহাকে পরিত্রাণ করিতে সমর্থ হইলেন না, তাহার  
 রক্ষিতা প্রভু কে আছে ? সেই মিথ্যাবাদি অর্জুনকে ধিক্, আর সেই আত্মপ্লাঘির ধনুকেও ধিক্  
 এবং যে মূঢ় দৈবোপহত পুত্রকে আনয়নের প্রতিজ্ঞা করে তাহাকেও ধিক্ ! ব্রাহ্মণ এই রূপ তির-  
 স্কার করিলে পর অর্জুন বিদ্যাপ্রভাবে সংযমী পুরীতে যমের নিকট গমন করিলেন । সেখানে বিপ্র-  
 পুত্রকে না দেখিয়া পরে ইন্দ্রভবনে গমন করিলেন । তৎ পরে আগ্নেয়, নৈঋতী, সৌম্য, বায়ব্যা  
 ও বারুণী পুরী, রসাতল, স্বর্গ এবং অন্যান্য স্থান অন্বেষণ করিলেন ॥ ২০ ॥

পরে অর্জুন দ্বিজস্তুতকে কোন স্থানে প্রাপ্ত না হওয়াতে প্রতিজ্ঞাভঙ্গে অবমানিত হইয়া অগ্নিতে  
 প্রবেশ করিতে উদ্যত হইলেন । তখন শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে নিবৃত্ত করিয়া কহিলেন ॥ ২১ ॥



দর্শয়ে দ্বিজপুত্রাংস্তে মাংসজ্ঞানমাত্মনা । যে তে নঃ কীর্তিঃ বিমলাঃ মনুষ্যাঃ স্থাপয়িষ্যন্তি ।

ইতি সংভাষ্য ভগবানর্জুনেন সহেশ্বরঃ । দিব্যাশ্বং রথমারুহ্য প্রতীচীং দিশমাবিশং ॥ ২২ ॥

সপ্তদ্বীপান্ সসিন্ধুশ্চ সপ্তসপ্তগিরীনথ । লোকালোকং তথাভীত্য বিবেশ স্রুগহভমঃ ।

তত্রাশ্বাঃ সৈব্য-সুগ্রীব-মেঘপুষ্প-বলাহকাঃ । তমসি ভ্রষ্টগতয়ো বভূবুর্ভরতর্ষভ ।

তান্ দৃষ্ট্বা ভগবান্ কৃষ্ণো মহাযোগেশ্বরেশ্বরঃ । সহস্রাদিত্যসঙ্কাশং স্বচক্রং প্রাহিণোৎ প্রভুঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মাংসজ্ঞ মাংসজ্ঞানীহি । যে নিন্দন্তি তএব মনুষ্যাঃ নঃ কীর্তিঃ স্থাপয়িষ্যন্তি নিশ্চলং করিষ্যন্তি । স্থাপয়িষ্যন্তি পাঠান্তরং ছন্দোভঙ্গ-  
ভঙ্গাদাগন্তকমিতি ॥ ২২ ॥

সপ্ত সপ্ত সংখ্যা গিরয়ো যেষু দ্বীপেষু তান্ ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

দর্শয় ইতি সমাশ্বাসনার্থং সামীপ্যে বর্তমানত্বং । নোহস্মাকমিতি সখোনাশ্বনা সহ তথাভেদং দ্যোতয়িত্বাশ্রয়তি । বিমলাঃ  
প্রতিজ্ঞাহাছাদিসর্বদোষরহিতাঃ । মনুষ্যা ইতি দেবাদয়ো বিদন্ত্যেব কেবলং তদ্ব্যজ্ঞানেন মনুষ্যা এবাজ্ঞান নিন্দকা অপি নঃ  
কীর্তিঃ স্থাপয়িষ্যন্তীত্যর্থঃ । প্রিয়সখ মহাত্মা কাতর্যেণ জাতভগবদ্বাখিকারাবেশং কবেদপি ছন্দোভঙ্গঃ । যেনেহ কীর্তিঃ বিমলাঃ  
মনুষ্যাঃ স্থাপয়িষ্যন্তি নঃ । ইতি তু পাঠান্তরং । অতঃ । যদ্বা । যে ত ইতি সর্ব এবত্যর্থঃ ॥

সম্যক্ প্রতিজ্ঞাপূর্বকং ভাষিষ্য ভগবান্ অতএবেশ্বরঃ ইচ্ছামাত্রেণ বালাদানয়নসমর্থোহপি দিব্যাশ্বং রথমেবাহ্বায় অধিষ্ঠায়  
প্রতীচীং দিশমেবাবিশদিত্যর্জুনবত্তংকৌতুকার্থং । ততোহপাধিকা নরনীলবর্ণালীলাচমংকারিদিব্যবিদ্যেব প্রকটিতা নৈবশ্রদ্ধামপি  
জ্ঞাপিতং । অতএব পরমদেবলীলশ্রুত্বা বিবির্ভাববিশেষত্যাগ্রে বজ্রজলিতাদিকমপি প্রপঞ্চয়িতব্যং । সাক্ষাৎদেবকৃতাদাগতানামপ্য-  
শ্বানাং তমসি ভ্রষ্টগতিত্বাদিকং চক্রাদিনেব তদাদিপ্রতিকারশ্চৈতি জ্ঞেয়ং । দিব্যং স্বরথমিতি পাঠঃ কচিৎ ॥ ২২ ॥

চ অপি । সসিন্ধু সপ্তসমুদ্রসহিতানপি । সপ্তসিন্ধু নিতি পাঠঃ স্পষ্টঃ । অথানন্তরং লোকালোকং পর্বতঞ্চ ॥

আশ্চর্য্যেণ সম্বোধয়তি হে ভরতর্ষভেতি ॥

তাংস্তথাভূতান্ যতো ভগবান্ অতো যোগেশ্বরেশ্বরঃ । তথাভূতোহপি পূর্ববচনামকমন্ত্রমেব প্রাহিণোৎ । নতু স্বতেজ-আদিকং  
প্রকটয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

মাংসজ্ঞ মাংসজ্ঞানীহি নতু মাংসরথ লোকা মাং ক্ষত্রিয়ং নিন্দিষ্যন্তি তত্রাহ । যে নিন্দিষ্যন্তি তে এব ন আবয়োঃ কীর্তিঃ স্থাপয়িষ্যন্তি ।  
যদ্বা । যে তেহপি মনুষ্যা আবয়োঃ কীর্তিমেব স্থাপয়িষ্যন্তি ! যেনেহ কীর্তিঃ বিমলাঃ মনুষ্যাঃ স্থাপয়িষ্যন্তি ন ইতি পাঠান্তরং ছন্দো-  
ভঙ্গভঙ্গাদাগন্তকমিতি স্বামিচরণাঃ ॥ ২২ ॥

তমসি ভ্রষ্টগতয় ইতি বৈকুণ্ঠীয়ানামশ্বানাং গুণাভীতানামপি তেষাং যত্তমসি ভ্রষ্টগতিত্বং তদ্রূপতো নরনীলবর্ণভেদমপ্যশ্বনীল-  
মর্জুনাদীনাম্ দৃষ্ট্বেশ্রোতৃণাম্ চমংকারপোষণার্থমেব জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

হে অর্জুন ! তোমায় আমি দ্বিজপুত্রগণকে দর্শন করাইব, তুমি আপনাকে অবজ্ঞা করিও না,  
তোমার এই বিমলা-কীর্তি মনুষ্যালোকে স্থাপিত হইবে । ইহা বলিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের  
সহিত দিব্যাশ্ব-যোজিত রথে আরোহণ পূর্বক পশ্চিম দিকে গমন করিতে লাগিলেন ॥ ২২ ॥

পরে সপ্ত দ্বীপ, সপ্ত সমুদ্র, সপ্ত গিরি ও লোকালোক পর্বত অতিক্রম করিয়া ঘোরতর অন্ধকার  
মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন । হে মহারাজ ! তথায় গিয়া অন্ধকারে সৈব্য, সুগ্রীব, মেঘপুষ্প ও বলাহক নামক  
অশ্বগণের গতি রোধ হইল । ইহা দেখিয়া মহাযোগেশ্বর প্রভু ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সহস্রাদিত্য প্রকাশ  
তুল্য স্বীয় চক্রকে সেই তমোমধ্যে নিক্ষেপ করিলেন ॥ ২৩ ॥

তমঃ সূচোরং গহনং কৃতং সহস্রদারয়দুরিতরেণ রোচিষা।

মনোজবং নির্বিবিশে স্তদর্শনং গুণচ্যুতো রামশরো যথা চমুঃ ॥ ২৪ ॥

দ্বারেণ চক্রানুপথেন তত্তমঃ পরং পরং জ্যোতিরনন্তপারং।

সমশ্রুবানং প্রসমীক্ষ্য ফাল্গুনঃ প্রতাড়িতাকোহপি দধেহক্ষিণী উভে ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃতমিতি প্রকৃতে: পরিণামরূপং নালোকাভাবমাত্রং ॥ ২৪ ॥

চক্রানুপথেন চক্রমনুগতেন দ্বারেণ তত্তমঃ পরং তন্মাত্তমসঃ পরং দূরে-বর্তমানং পরং শ্রেষ্ঠং ভাগবতং জ্যোতিঃ সমশ্রুবানং ব্যাপু-  
বং প্রসমীক্ষ্য প্রতাড়িতাকো নেত্রে ন্যামীলয়দিতি ॥ ২৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

গহনং নিবিড়ং মহৎ বিততঞ্চ যথা স্তাভুতখা কৃতং পরমেখরেণৈব সম্পাদিতং তমো ভূমিগতমিত্যর্থঃ। তথোক্তং হরিবংশে। পঙ্ক-  
ভূতং হি তিমিরং স্পর্শাঙ্ঘ্রিভায়েন ন দ্বিত্যাদি ॥ ২৪ ॥

ততঃ চক্রানুপথেনৈব দ্বারেণ সপ্তাবরণভেদেন তমসঃ প্রকৃতে: পরং পারভূতং তৎ বেদান্তাদিপ্রসিদ্ধং পরং ব্রহ্মভূতং ভাগবতং  
জ্যোতিঃ প্রসমীক্ষ্য চিচ্ছক্তিময়তয়া সাক্ষাচ্ছৃণু দৃষ্টা। পরমমোহানন্তেতি। তত্রৈব হেতুঃ সম্যগশ্রুবানং সদা সর্বব্যাপকং। তত্র  
অদর্শনং তু মায়াবৃতদৃষ্টিদ্বাদেবেতি ভাবঃ। তথাচ শ্রীহরিবংশে শ্রীমদর্জুনবাক্যং। ততস্তেজঃ প্রজ্জলিতমপশ্যং তত্তদধরে। সর্ব-  
লোকং সমাবিশ্য স্থিতং পুরুষবিগ্রহমিতি। তচ্ছরিতসমাপ্তৌ তৎপ্রশ্নানন্তরং শ্রীকৃষ্ণোপদেশঃ। ব্রহ্মতেজোময়ং দিব্যং মহদযদৃষ্ট-  
বানসি। অহং স ভরতশ্রেষ্ঠ মত্তেজস্তুং সনাতনং। প্রকৃতিঃ সা মম পরা ব্যক্তাবাক্তা সনাতনৌ। তাং প্রবিশ্য ভবন্তীহ মুক্তা যোগ-  
বিহ্বলমাঃ। সা সাক্ষান্নাং গতিঃ পার্থ যোগিনাঞ্চ তপস্বিনাং। তৎ পরং পরমং ব্রহ্ম সর্বং বিতজতে জগৎ। মমৈব তদ্বনং তেজো জ্ঞাতু-  
মর্হসি ভারতেতি। তত্রাহং স ইতি তেজস্তেজস্বিনোরভেদ বিবক্ষয়া। প্রকৃতিঃ সা পরেতি তত্তেজস্তুং স্বরূপশক্তিরূপদ্বয়ং।  
পরেতি মায়াভীতদ্বয়ং। ব্যক্তাব্যক্তেতি সর্বমূলদ্বয়ং। অতএব তামিত্যাदि। মমৈবেত্যাবকারস্তম্বাধ্বনাষ্টভুজেন স্বাভেদাপেক্ষ-  
য়েতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

গহনং নিবিড়ং কৃতং প্রকৃতিপরিণামরূপং ॥ ২৪ ॥

চক্রানুপথেন চক্রমনুগতেন দ্বারেণেতি। চক্রেণৈব সপ্তাবরণভেদো জ্ঞেয়ঃ। যত্নদনন্তরং গচ্ছন্ ফাল্গুনঃ তমঃ পরং তমসঃ প্রকৃতে:  
পরং প্রকৃত্যাবরণাদষ্টমাং পরমিত্যর্থঃ। পরং শ্রেষ্ঠং চিন্ময়ং জ্যোতিঃ সমশ্রুবানমতিব্যাপকং বীক্ষ্য তেন প্রতাড়িতাকো নেত্রে গুমী-  
লয়ং। তথাচ হরিবংশে এতচ্ছরিতসমাপ্তৌ। ব্রহ্মতেজোময়ং দিব্যং মহৎ যদৃষ্টবানসি। অহং স ভরতশ্রেষ্ঠ মত্তেজস্তুং সনাতনং।  
প্রকৃতিঃ সা মম পরা ব্যক্তাবাক্তা সনাতনৌ। তাং প্রবিশ্য ভবন্তীহ মুক্তা যোগবিহ্বলমাঃ। সা সাক্ষান্নাং গতিঃ পার্থ যোগিনাঞ্চ  
তপস্বিনাং। তৎ পরং পরমং ব্রহ্ম সর্বং বিতজতে জগৎ। মমৈব তদ্বনং তেজো জ্ঞাতুমর্হসি ভারতেতি। অত্র মত্তেজ ইতি  
তদ্বাক্তমত্তেজোহপি। অহং স ইতি সোহহমেব তদ্বাক্ত, তজস্তেজস্বিনোরভেদাৎ। প্রকৃতিঃ সা মম পরেতি তচ্চিন্ময়ং ব্রহ্ম মমৈব স্বরূপ-  
শক্তিঃ। পরেতি মায়াভীতা ব্যাক্তা চিন্ময়নেত্রগ্রাহা অথবা অবাক্তেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

তখন সেই চক্র, মনের আয় বেগে তমো মধ্যে প্রবেশ করত ভূরি প্রকাশদ্বারা সেই গহন অন্ধকার  
বিদারণ করিতে লাগিল, যেমন ধনুচ্যুত রামশর চমু বিদারণ করিয়া ছিলেন, তাহার আয় ॥ ২৪ ॥

তখন অর্জুন চক্রপ্রদীপ্ত পথে দূরে বর্তমান পরম ভাগবত জ্যোতিকে দেখিয়া নিয়ত জ্যোতিঃ  
দর্শনে উৎপীড়িতনেত্র হইয়া এক এক বার উভয় চক্ষুঃ মুদ্রিত করিতে লাগিলেন ॥ ২৫ ॥

ততঃ প্রবিষ্টঃ সলিলং নভস্বতা বলীয়সৈজদ্বৃহদুর্শ্চিভূষণং ।

তত্রাদ্রুতং বৈ ভবনং দ্যামন্তমং ভ্রাজন্মণিস্তন্তুসহস্রশোভিতং ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্ মহাভোগমনন্তমদ্রুতং সহস্রমূর্দ্ধন্যফণামণিহ্র্যভিঃ ।

বিভ্রাজমানং দ্বিগুণেক্ষণোল্লসং শিতাচলাভং শিতিকণ্ঠজিহ্বং ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এজন্ত উচ্চলন্তো বৃহন্তো মহাস্তঃ উর্ময়ো ভূষণং যন্ত তৎ । তত্র সলিলে । ভবনং মহাকালপুরং । দ্যামন্তমং দ্রুতিমংসু শ্রেষ্ঠং ॥ ২৬ ॥

সহস্রং মূর্দ্ধিভবাঃ ফণাস্তাসু মণয়ন্তেবাং হ্র্যভিঃ দ্বিসহস্রনৈরৈকজিতং স্ফটিকগিরিসঙ্কাশং । শিতিকণ্ঠজিহ্বং কণ্ঠাশ্চ জিহ্বাশ্চ শিতয়ো নীলাঃ কণ্ঠজিহ্বা যন্ত তৎ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ততস্তত্রৈব বর্তমানং সলিলং বিরজানদীকপং । প্রধানপরমব্যোমোরস্বরে বিরজা নদীতি পান্মোত্তরখণ্ডাৎ । প্রবিষ্টঃ ফাল্গুন ইতি পূর্বতোঃমুসঞ্জনীযঃ । নভস্বতা হেতুনা । অদ্রুতং সর্বলোকাভীতং । বৈ প্রসিদ্ধো । দ্যামন্তমমিতি পূর্বোক্ততেজসোহপ্যাদিকা-  
মভিপ্রেতং । তত্রৈব হেতুঃ । ভ্রাজতাং সদা স্বয়মেব প্রকাশমানানাং মণিময়স্তন্তানাং সহস্রং শোভিতং । এবং ভবনস্ত্র্যতিবিস্তার-  
শেচাক্তঃ । তৈরুদ্ভিষ্টং মহাকালরূপক্ষেদং মৃত্যুজয়তন্ত্রান্নভাতে । ব্রহ্মাণ্ডস্তোদেবি ব্রহ্মণঃ সদনং মহৎ । তদুর্দ্ধং দেবি বিষ্ণুনাং  
তদুর্দ্ধং রুদ্ররূপিণাং । তদুর্দ্ধং মহাবিষ্ণোর্মহাদেব্যাস্তদুর্দ্ধং । কালাতিকালয়োঃচাপ পরমানন্দয়োস্ততঃ । পরিপূরিতমহাবেগঃ  
কালঃ সর্বভয়াবহঃ । ততঃ শ্রীরুপীযুষঃ বারিধি নিত্যনূতনঃ । তস্য তীরে মহাকালঃ সর্বগ্রাহকরূপধৃক্ । তস্তান্তরে সমুদ্রাসী-  
দ্রুদ্রদীপ শিবাঙ্ঘ্রয় ইত্যাদি । ধ্যায়ন্তত্র পরানন্দং রামোপাশ্রয়ং পরং মহৎ । স্নরেদুর্দ্ধাবনে রম্যে মোহয়ন্তমনারতং । বল্লবীবল্লভং  
কৃষ্ণং গোপকন্যাসহস্রং ইত্যেবমন্তং বহুবিস্তৃতমন্তি ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্মিতি চতুষ্কং । মহান্ ফণাদিভিরপরিচ্ছিন্নো ভোগো দেহো যন্ত তৎ । অতোহদ্রুতং লোকাভীতমিতি কারণার্ণবশাসিনঃ  
শেষাদপি বিশেষ উক্তঃ । সহস্রশব্দোহত্রাদ্যাপরঃ । মূর্দ্ধতা মূর্দ্ধনি ভবাঃ বিশেষণ তদ্ব্যবহাদপ্যাধিকোন ভ্রাজমানং ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

সলিলমিতি । কারণার্ণবোদকং । এজন্ত উচ্চলন্তো বৃহদুর্ময় এব ভূষণং যস্য তৎ । অদ্রুতং ভবনমিতি । মহাকালপুরমিতি  
শ্রীস্বামিচরণাস্তচ্চ মৃত্যুজয়তন্ত্রাৎ জেয়ং । যথা । ব্রহ্মাণ্ডস্যোদেবি ব্রহ্মণঃ সদনং মহৎ । তদুর্দ্ধং দেবি বিষ্ণুনাং তদুর্দ্ধং রুদ্র-  
রূপিণাং । তদুর্দ্ধং মহাবিষ্ণোর্মহাদেব্যাস্তদুর্দ্ধং । পারিপূরিতমহাদেব্যোঃ কালঃ সর্বভয়াবহঃ । ততঃ শ্রীরুপীযুষবারিধি নিত্য-  
নূতনঃ । তস্য তীরে মহাকালঃ সর্বগ্রাহকরূপধৃগিতি । অত্র ব্রহ্মণঃ সদনং সতালোকঃ । বিষ্ণুনাং বিকুণ্ঠাসুতানাং বৈকুণ্ঠঃ  
রুদ্ররূপিণামিতাহঙ্কারাবরণস্থো রুদ্রলোকঃ । মহাবিষ্ণোরিতি মহত্ত্বাবরণস্থো মহাবিষ্ণুলোকঃ । মহাদেব্যা ইতি প্রকৃত্যাবরণস্থো  
মহাদেবীলোকঃ । ব্রহ্মশীযুষবারিধিঃ কারণার্ণবঃ মহাকালঃ পরব্যোমস্থো মহাবৈকুণ্ঠনাথস্তস্যৈব কারণার্ণবজলাস্তর্গতঃ ভবনং মহাকাল-  
পুরং ফাল্গুনো দদর্শেতি পূর্বসোক্তরস্যা চামুসঙ্গঃ । তদ্বর্ণয়তি দ্যামন্তমং দ্রুতিমংসু শ্রেষ্ঠং ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্ ভবনে প্রথমং মহাভোগমনন্তং দদর্শ । শিতাচলঃ কৈলাশস্তদ্বদাভং । শিতয়ো নীলাঃ কণ্ঠা জিহ্বাশ্চ যস্য তৎ । শিতী  
ধবল-মচকাবিত্যমরঃ ॥ ২৭ ॥

অনন্তর তাঁহারা উভয়ে নভস্থল হইতে অতিবেগে মহৎ উর্ধ্বসঙ্কুল সলিল মধ্যে গিয়া প্রবেশ করি-  
লেন । তথায় গিয়া সহস্র মণিস্তন্তু শোভিত প্রকাশশালী এক অদ্রুত পুরী দর্শন করিলেন ॥ ২৬ ॥

সেই পুরী মধ্যে সহস্রফণায় বিভ্রাজমান দ্বিসহস্র উজ্জ্বলচক্ষুঃ বিশিষ্ট, খেতপর্বত সন্নিভ, নীল-  
জিহ্বা, অদ্রুত মহাভোগ অনন্তমূর্তি দর্শন করিলেন ॥ ২৭ ॥

দদর্শ তদ্ভোগসুখাসনং বিভূং মহানুভাবং পুরুষোত্তমোত্তমং ।  
 সান্দ্ৰাসুদাতং সুপিশঙ্গবাসং প্রসন্নবক্ত্রং রুচিরায়তেক্ষণং ॥ ২৮ ॥  
 মহামণিভ্রাতকিরীটকুণ্ডল-প্রভাপরিক্ষিপ্তসহস্রকুন্তলং ।  
 প্রলম্বচার্শ্বকটুভুজং সর্কৌস্তভং শ্রীবৎসলক্ষ্যং বনমালায়াবৃতং ॥ ২৯ ॥  
 স্নানন্দনন্দপ্রমুখৈঃ স্বপার্ষদৈশ্চক্রাদিভিমূর্তিধরৈর্নিজায়ুধৈঃ ।  
 পুষ্ট্যা শ্রিয়া কীর্ত্যজয়াখিলক্ৰিতি নির্মেষ্যমাণং পরমেষ্ঠিনাং পতিং ॥ ৩০ ॥  
 ববন্দ আত্মানমনন্তমুচ্যতো জিযুশ্চ তদর্শনজাতসাধবসঃ ।

শ্রীধরস্বামী।

তদ্ভোগসুখাসনং তত্থানস্তস্য ভোগো দেহঃ সুখকরমাসনং যস্য তং ॥ ২৮ ॥  
 মহাশো মণিভ্রাতা যেষু তেষাং কিরীটকুণ্ডলানাং প্রভা তয়া পরিক্ষিপ্তাঃ সর্বতঃ ক্ষুরম্ভঃ সহস্রমপরিমিতাঃ কুন্তলা যস্য তং ॥ ২৯ ॥  
 কীর্ত্যজয়া কীর্তিসহিতয়া অজয়া অখিলক্ৰিতিঃ অণিমাদিবিভূতিভিমূর্তিধরাভিঃ ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

দদর্শ ফাল্গুন ইত্যেব প্রকরণলক্ষ্যং । তত্র ভোগ এব সুখকরমাসনং যত্র তঞ্চ দদর্শ বিভূং স্বতেজসা তত্তৎসর্বব্যাপকং যতো মহান্  
 অপরিচ্ছিন্নোহনুভাবঃ প্রভাবো যস্য তং । কুতঃ পুরুষেষু ত্রিযুগ্তমঃ শ্রীবিষ্ণুস্তোভ্য উত্তমো গর্ত্তোদশাখ্যাতিপুরুষো বা তস্মাদপ্যুত্তমং ।  
 সাক্ষেতি সাক্ষং তৈ বখ্যাতং ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

সৈরসাদারনৈঃ পার্শ্বদৈর্মূর্তিধরৈঃ স্বমন্তকোপরি তত্তচ্ছিন্নশোভিতদেহৈর্নৈজৈঃ স্বাভাবিকৈরায়ুধৈঃ । আদিশব্দেন শঙ্খ-গদা-  
 খড়্গ-চর্ম্ম-শর-চাপ-পাশাঃ । অষ্টভুজত্বং । শ্রীমহিষী পুষ্ট্যাদ্যাঃ শক্তয়ো মূর্তিমত্যা এব । পরমেষ্ঠিনাং পতিঃ দ্বিপরাধীন্তং মূক্তানাং  
 ব্রহ্মণাং তত্র কৃতিভূতানাং পতিং মুক্তিপ্রদত্বাং তস্য পদস্য ॥ ৩০ ॥

আত্মানমিতি শ্রীগোবর্দ্ধনপূজায়াং । তস্মৈ নমো ব্রজজনৈঃ সহ চক্রেয়ান্নানে ইতিবল্লীলাকৌতুকমাত্রার্থং তত্তদিত্তি জ্ঞাপিতং ।  
 অনন্তমিতি অপরিচ্ছিন্নতেজোময়াদিনা । অচ্যুত ইতি স্বয়ং ভগবৎস্বেন তত্রাপি ব্যাপকত্বাদিচ্যুতিরহিতঃ স্বীয় নরলীলাচ্যুতি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দদর্শ তদ্ভোগসুখাসনমিত্যাদিপ্রকরণং ॥ ২৮ ॥

এতদ্বাক্যব্যাপ্যানস্তরপ্রবট্টকে ॥ ২৯—৩০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

তস্মান্নস্তস্য ভোগো দেহ এব সুখকরমাসনং যস্য তং । ত্রিযু পুরুষেষু তমো বিষ্ণুস্তস্মাদপি মহৎশ্রুতি তস্মাদপীতি পুরুষোত্তমো-  
 ত্তমং ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

চক্রাদিভি মূর্তিধরৈরিত্তি স্বমন্তকোপরি তত্তচ্ছিন্নমূর্তিঃ ॥ ৩০ ॥

আত্মানং ববন্দ ইতি গোবর্দ্ধনপূজায়াং । তস্মৈ নমো ব্রজজনৈঃ সহ চক্রেয়ান্নানে ইতিবল্লীলাকৌতুকমাত্রার্থমেব অনন্তমিত্যা-  
 নোহসংস্কাররূপেণানন্ত্যং সোহপাষ্টভুজ এক আয়েত্যাঃ । অচ্যুত নরলীলাচ্যুতিরহিত ইতি বন্দনে হেতুরুক্তঃ । কৃষ্ণশাস্ত্র নর-

পরে দেখিলেন সেই অনন্তের শরীর মধ্যে নিবিড়-মেঘবর্ণ, পীতবসন, প্রসন্নমুখ, মনোহর-নেত্র,  
 মহাপ্রভাব এক পুরুষোত্তমোত্তম উপবিষ্ট আছেন ॥ ২৮ ॥

মহামণি সমূহে খচিত কিরীট কুণ্ডল প্রকাশে বিরাজিত সহস্র কুন্তল বিশিষ্ট আজানুলম্বিত অর্ক-  
 ভুজে সুশোভিত, কৌস্তভের সহিত শ্রীবৎসচিহ্নযুক্ত ও বনমালা বিরাজিত ॥ ২৯ ॥

চতুর্দিকে স্নানন্দ ও নন্দ প্রভৃতি পার্শ্বদেবরা, মূর্তিমান্ চক্রাদি আয়ুধগণ এবং পুষ্টী, শ্রী, কীর্তি প্রভৃতি  
 অখিল বিভূতি সকল সেই পরমেষ্ঠিপতির সেবা করিতেছে ॥ ৩০ ॥

অচ্যুত ও অজ্জুন উভয়ে দর্শন করিবামাত্র অঞ্জলিবন্ধন পূর্বক তাঁহাকে স্তব করিতে লাগিলেন

তাবাহ ভূমা পরমেষ্ঠিনাং প্রভূর্বদ্ধাঞ্জলী সন্মিতমূৰ্জয়া গিরা ॥ ৩১ ॥

দ্বিজান্নজা মে যুবয়ো দিদ্ক্ষুণা ময়োপনীতা ভুবি ধর্মগুপ্তয়ে ।

কলাবতীর্ণাববনে ভরান্নরান্ হস্তেহ ভূঃস্বরয়েতমন্তি মে ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

উৰ্জয়া উৰ্জিতয়া গিরা ॥ ৩১ ॥

মে কলাবতীর্ণাববিত সন্মোদনং শীঘ্রং মেহন্তি সকাশং ইতঃ আগচ্ছতং ॥ ৩২ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

রহিতোহপীত্যর্থঃ । জিষ্ণুস্ত তাদৃশোহপি তস্য দর্শনাজ্ঞাতসাধ্বসঃ সন্ ববন্দে । তাবদ্বীকৃতান্ননরলীলৌ । শ্রীকৃষ্ণোহসৌ ব্রহ্ম-  
কুবাদীন্ প্রতি তাদৃশবৈভবানি কদাচিদেব প্রকাশয়তি । গোবর্দ্ধনপূজনলীলায়ামিব সদা কোতুকেন নরলীল এব । তদনুসারেণা-  
জ্জুনাদ্যা অপীতি ভাবঃ । স তু ভূমা শ্রীগোবর্দ্ধনবলিভূততোহপি দর্শিতান্নমহত্বঃ । তৎসহায়ান্ চ তাদৃশা ইত্যাহ পরমেষ্ঠিনাং  
প্রভুরিতি । অত উৰ্জয়া শ্রীকৃষ্ণেচ্ছান্নসারেণৈবাজ্জুনস্য স্বাক্যাদরাহ্যং পতয়ে উৰ্জিতয়া সপ্রগল্বেত্যর্থঃ । সন্মিতমিতি স্বপ্রসাদ-  
বাজ্ঞনার্থং ॥ ৩১ ॥

তথাপি তস্য মুখান্তরোঃ স্বতোহপ্যধিকং মাহাত্ম্যমুদাতমিতি তাদৃশং তদ্বাক্যমেবাহ দ্বিজৈতি । হে ধর্মগুপ্তয়ে কলাবতীর্ণো  
ধর্মস্য ব্রহ্মণ্যত্বাদে গুপ্তয়ে রক্ষণায় কলাভিঃ সর্বাভিঃ শক্তিভি যুক্তাবতীর্ণো সর্বাংশস্বলিততয়া প্রকটৌ । মধ্যপদলোপী সমাসঃ ।  
যুবয়োযুবাং দিদ্ক্ষুণা মে ময়া মে মম ভুবি ধাম্নি দ্বিজান্নজা উপনীতা আনীতাঃ । এবমেব বক্ষ্যতেহজ্জুনেন তত্ত্বং পৃষ্ঠে শ্রীকৃষ্ণোহপি  
শ্রীহরিবংশে । মদর্শনার্থঃ তে বালা হুতাশ্চেন মহাত্মনা । বিপ্রার্থমেবাতে কৃষ্ণো মৎসমীপং নচাত্মথেনি । তদেতচ্চ নাপূর্ব্বং ।  
যন্মর্ত্যালীলোপয়িকং স্বযোগমায়াবলঃ দর্শয়তা গৃহীতঃ । বিস্মাপনং স্বস্যা চ সৌভগন্ধেঃ পরং পদং ভূষণভূষণাক্রমিতি তৃতীয়েহপি  
শ্রীমদ্রূপবোক্তেঃ । তদেবং বদাপি তত্র তস্য স্পৃহানুত্বং তথা সর্বাভ্যপি করতলমণিবং সর্বদর্শিতং সর্বাধিকৃত্বং তথাপি তেন  
সেচ্ছয়া নিকটমাগতা দর্শনদানং বিনা স তং দ্রষ্টুং ন শকোতি কষ্টকরনয়ৈব তং সম্পাদিতবানিতি চ শক্ত্যাধিকামপ্যায়াতঃ কিমুত  
সৌন্দর্যাদিগুণাধিকামিতি স্থিতং হরিবংশাদত্র ত্রয়ং বিশেষঃ । যঃ খলুজুনং প্রভৃতি তথা তস্য দিদ্ক্ষতি । যুক্তঞ্চ তৎ । যয়ো-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

লীলস্বরক্ষণার্থমেব । মোহষ্টভূজ ঈশ্বরলীল এতদংশোহপি তং ন বন্দিতবানিতি ভাবঃ । জাতসাধ্বসঃ প্রাপ্তসম্মম ইতি কৃষ্ণাদপায়-  
মধিকৈশ্বর্যবানিতি লক্ষণতীতিক ইত্যর্থঃ । ভূমেতি গোবর্দ্ধনপূজাগ্রাহী যঃ কৃষ্ণঃ স ইব কৃষ্ণাদপ্যধিকোন দর্শিতান্নমহত্ব ইত্যর্থঃ ।  
পরমেষ্ঠিনাং কোটিব্রহ্মাণ্ডসুচতুর্দশানাং । উৰ্জয়া প্রগল্বেতি শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়ানুরূপয়া তয়ৈবাজ্জুনং মোহয়িতুমিতি ভাবঃ । সন্মিত-  
মিতি ষদভিপ্রায়েণৈব তদংশোহপ্যাহঃ স্বস্ত্যাধিকং স্ববাকোন প্রকটীকরোমি বস্ত্তস্ত তস্মিন্বেব বাক্যে ভবৈব রূপগুণৈশ্বর্য্যাধিক্যং  
মদংশিত্বং দ্যোতয়ামি পশু মে চাতুর্য্যং ত্রয়পি পশ্যাদাজ্জুনায় স্বতত্ত্বমবশ্য জ্ঞাপ্যামিতি স্মিতেন প্রার্থনাচ দ্যোতিতা ॥ ৩১ ॥

যুবয়ো যুবাং মে কলয়া অবতীর্ণাববিত সন্মোদনং শীঘ্রং মে অস্তি সমীপং ইতমাগচ্ছতমিত্যাজ্জুনমোহপ্রয়োজকোহর্থঃ । বাস্ত-  
বার্থস্ত হে কলাবতীর্ণো কলাভিঃ স্বশক্তিভিঃ সহৈবাবতীর্ণো ভূঃ পুনরপি যুবাঃ অবনে ভরান্ অন্নরান্ হস্তা মে অস্তি সমাস্তিকং তান্  
প্রস্থাপয়িতুং স্বরয়েতং । গ্যস্তাল্লিঙি রূপং । অস্তীত্যাবয়ঃ চতুর্থ্যন্তং । অত্রাগত্য তে মুক্তা ভবন্তি তদ্ব্যমো মুক্তগম্যত্বেন হরিবংশোক্ত-  
ত্বাং । দ্বিতীয়স্কন্ধেহপি ক্রমমুক্তিস্থতো অষ্টাবরণভেদানন্তরমেব মোক্ষপ্রবণাং ॥ ৩২ ॥

এবং সেই প্রভু পরমেষ্ঠিও তাঁহাদিগের উভয়কে বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩১ ॥

হে নরনারায়ণ ! তোমাদের দুই জনকে দেখিবার নিমিত্ত এই দ্বিজবালকগণকে আমি এখানে  
আনয়ন করিয়াছি, এক্ষণে তোমাদিগকে প্রত্যর্পণ করিলাম । তোমরা পৃথিবীর ভারহরণ রূপ অস্তর-  
বধের নিমিত্ত আমার কলা ( অংশ ) অর্থাৎ স্বকীয় শক্তিগণের সহিত অবতীর্ণ হইয়াছ অতএব তাহা  
সম্পন্ন করিয়া শীঘ্র আমার নিকট আগমন কর ॥ ৩২ ॥



পূর্ণকামাবপি যুবাং নরনারায়ণাবুযী । ধর্মমাচরতাং স্থিত্যৈ ধাবভৌ লোকসংগ্রহং ।  
ইত্যাদিষ্টৌ ভগবতা তৌ কৃষ্ণৌ পরমেষ্ঠিনা । ওমিত্যানমা ভূমানমাদায় দ্বিজদারকান্ ।  
ন্যবর্তেতাং স্বকং ধাম সংপ্রহৃষ্টৌ যথাগতং । বিপ্রায় দদতুঃ পুত্রান্ যথারূপং তথা প্রভু ।

শ্রীধরস্বামী ।

আচরতাং আচরতং । ইদন্ত ভারতযুদ্ধাং পূর্বমেব কৃতমপি শ্রেষ্ঠকথনপ্রস্তাবেনাত্তোক্তং ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

রাশ্বসমং বিত্তং জ্ঞানৈশ্বর্যাকৃতিভবঃ । তয়ো বিবাহো মৈত্রী চ নোত্তমাদধময়োঃ কচিদিতি জ্ঞায়েন । তত্কালং বিষ্ণুধর্মে শ্রীকৃষ্ণেনবং  
তং প্রতি । যস্মাং বেত্তি স মাং বেত্তি যস্মাংনুসমা মনু । অভেদেনাত্তনো বেত্তি স্বামহং পাণ্ডুনন্দনেতি । প্রস্তুতপদ্যাবশেষো ব্যাখ্যায়তে ।  
নরেষুপি জ্ঞাতমধুনাতু কিং কর্তব্যং তত্রাহ । ভূয়ঃ পুনরপি । অবশিষ্টানবনেভরাস্মরান্ হতা মে মম অস্তি অস্তিকায় সমীপমাগন্তং ত্বর-  
য়েতং শীঘ্রং প্রস্থাপয়েতং গোচয়তমিতার্থঃ । তদ্ব্যমো মুক্তগম্যাহেন হরিবংশোক্তত্বাৎ । অস্তীত্যাব্যাকৃত্য লুক্ । চতুর্থী চ ক্রিয়ার্থোপ-  
পদস্য চ কর্ম্মণি স্থানিন ইতি স্মরণাৎ । এধোভ্যো ব্রজতীতিবৎ । ত্বরয়েতমিতি হেতুর্নিজন্তসা ত্বরেলিঙি রূপং । ক্রুখ্যাতাস্তক্রিয়য়ো-  
রেককর্ম্মত্বঞ্চ কটং কৃত্বা প্রস্থাপয়েতিবৎ । অর্থাস্থরে মে কলাবতীর্ণাবিতি বাবহিতান্বয়ঃ । তথা ত্বরয়েতমিতি সোপসর্গমেব প্রযুক্তোক্ত ।  
স্বনিকটপ্রাপণাদেশে তথা বাবহার্যং । আস্তাং তাবদস্ম্যনং শ্রীকৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবত্বং নিতালীলত্বঞ্চৈতি ॥ ৩২ ॥

নবাব্যং সর্বতঃ পরিপূর্ণো কথং ব্রহ্মণ্যাদি ধর্মতৎপরো জীব ইত্যাদিশব্দা কেবলকরণয়া ধর্মস্থাপনার্থমেবেতি সিদ্ধান্তয়ন্নুদা-  
হরণং দর্শয়তি পূর্ণেতি । যুবাংমুখ্যে সর্বাভির্ভাবশ্রেষ্ঠাবপি ততএব পূর্ণকামাবপি স্থিত্যৈ সর্বপালনায় লোকসংগ্রহং ধর্মমাচরতাং  
মধ্যে নরনারায়ণাবুযী তৌ যুবয়ো বিভূতিরূপাবশাবিতার্থঃ । বক্ষ্যতে হুদ্ববং প্রতি শ্রীকৃষ্ণেনবং বিভূতিপ্রসঙ্গে । নারায়ণৌ  
মুনীনাঞ্চৈতি । অতস্তাপি যদি তাদৃশৌ তদা কিমুত সাক্ষাদ্ভবন্তাবিতি ভাবঃ । অত্র চাচরতমিতার্থে এব খষাচরতামিতি ন প্রসিদ্ধ-  
মিতাপি তথা ন ব্যাখ্যাতমিত্যপি জ্ঞেয়ং । কিন্তু মদন্তিকমাগচ্ছতমিতি নরনারায়ণৌ ভূহা ধর্মমাচরতমিতি পারস্পরিকবিরোধশ-  
জ্ঞেয়ঃ ॥

ইতীতি সার্ককং । ইতি পূর্বোক্তপ্রকারেণ গোবর্দ্ধনমথবল্লীলাবিশেষসম্পাদনাভিপ্রায়েন । আদিষ্টাবাদেশমুদ্রয়োক্তৌ । তত্র  
ভগবদাদিশব্দঃ স্পষ্টৈশ্বর্যাদিব্যপেক্ষয়া । কৃষ্ণশব্দশ্চ স্বয়ং ভগবতি কৃষিভূবাচকঃ শব্দ ইত্যাদিপ্রামাণ্যেণ পরব্রহ্মত্বাপেক্ষয়া শ্রীমদ-  
জুর্নেহপি তৎসনামজ্ঞেন নির্দেশঃ পূর্ববৎ সমশীলত্বাপেক্ষয়া । উভয়ত্র তাদৃশহেহপি নরাকৃতি পরব্রহ্মত্বাদিপ্রসিদ্ধা নরলীলাবিতার্থঃ ।  
স্বকং ধামেতি যথা তস্য তন্নিত্যং ধাম তথাশ্চ চ দ্বারকাখ্যামিতি ভাবঃ । বক্ষ্যতে হেচাদশান্তে নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্মধু-  
হুদন ইতি । সংপ্রহৃষ্টাবিতাজুনস্যাতীষ্টসিদ্ধেঃ । শ্রীভগবতন্তত্র এবেতি । যথাগতমিতি পূর্বব্যতিক্রমেণ জ্যোতিরাদিভেদ-  
ক্রমাদিতার্থঃ ॥

বিপ্রায়েতাদ্ধিকং । যথারূপং তংপিত্রাদিদৃষ্টরূপানতিক্রমাদিতার্থঃ । তত্র যোগ্যতামাহ প্রভু হৃষটঘটনাসমর্থো ইত্যজুনস্তাপি  
তাদৃশত্বং ব্যক্তং ॥

শ্রীবিঘনাথচক্রবর্তী ।

আচরতাং আচরতং ॥

হে নরনারায়ণ ! তোমরা পূর্ণকাম হইলেও কেবল লোক সংগ্রহের নিমিত্তই ধর্মমাচরণ করিতেছ ।  
শ্রীকৃষ্ণ ও অজুর্ন এইরূপে ভগবান্ কর্তৃক আদিষ্ট হইয়া “ওং” এই অঙ্গীকার বাচক শব্দ ( হাঁ, বা  
আচ্ছা ) ইহাই উচ্চারণ পূর্বক তাঁহার আজ্ঞা স্বীকার করত দ্বিজকুমারগণকে গ্রহণ পুরঃসর হৃষ্টান্তঃ-  
করণে স্বীয় পুরী প্রস্থান করিলেন । অনন্তর ব্রাহ্মণকে আহ্বান করিয়া তাঁহার যেরূপ পুত্রগুলি ছিল,

নিশাম্য বৈষ্ণবং ধাম পার্থঃ পরমবিস্মিতঃ । যৎ কিঞ্চিৎ পৌরুষং পুংসাং মেনে কৃষ্ণানুকম্পিতং ।

বৈষ্ণবতোষণী ।

এতচ্চরিতত্ত্ব কলিতমাহ বৈষ্ণবং ধাম মহাকালপুরাণাঃ তদীয়পুরং তদীয়প্রভাবং বা নিশাম্য নিশমা দৃষ্ট্বা পরমবিস্মিতোহপি পুংসাঃ সর্বেষামেব জীবানাং জৈশ্বর্যং প্রাদুর্ভাবানাঞ্চ যৎ কিঞ্চিৎ পৌরুষং শক্তিস্তৎ কৃষ্ণশ্রবানুকম্পিতং রূপাসম্পাদিতং মেনে তাদৃশেনাপি তেন তত্ত্বাবসরপ্রার্থনাং স্বস্ত্র চ দ্বিজায়জা মে যুবয়ো দিদ্ক্ষুণা ইত্যাদি দ্বয়েন তাদৃশতয়োক্তেঃ । যদ্বা । পূর্বোক্তপ্রকারেণ তৎপর্যাস্ত-  
ব্যাপকতয়া বিষ্ণুঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য ধাম প্রভাবং তদগতং স্বগতঞ্চ নিশমা দ্বিজায়জা মে যুবয়ো দিদ্ক্ষুণেত্যাদিনা তন্মুখাচ্ছত্বেত্যাদি । হরি-  
বংশেহপ্যজুঁনে তত্ত্বং পৃষ্টবতি শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বঃ তন্মহাপুরুষপর্যাস্তং স্বশ্রেণ বৈভবতয়া জ্ঞাপিতমিতি তথৈব দৃশ্যং তদেতদ্বাখ্যাকারণং মূল-  
মেতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিত্যেব প্রথমস্কন্ধতৃতীয়াধ্যায়ে সর্বভগবদাবির্ভাবস্বরূপে তৎ পরিভাষা রূপত্বাৎ ।  
স্বত্বাতে বিবরণীয়ার্থঃ সংক্ষেপেণ দর্শাতে যেন তন্নি স্ত্রং । তত্র চানিয়মে নিয়মকারিণী পরিভাষা শাস্ত্রারম্ভে স্কন্দেব পঠ্যমানা সর্ব-  
মেব ব্যাপ্নোতি । তস্মাত্তদধীনাশ্চেতদাখ্যানবাক্যান্তপি । তথা শ্রীভাগবতস্য সর্ববেদেতিহাসসংগতত্বাদিত্যস্তব্রন্দান্তপি ।  
প্রতিজ্ঞা বাক্যমাত্রান্ত্রাপি সর্বোপমর্দকত্বং দৃশ্যতে যথা আয়নি বিজ্ঞাতে সর্বমিদং বিজ্ঞাতং ভবতীত্যাদি বাক্যমাকাশাদীনাং মনু-  
পস্তিবাক্যমন্তয়তি । কিঞ্চ শ্রুতিলিঙ্গবাক্যহানপ্রকরণসমাখ্যানাং পারদৌর্বলামর্থ বিপ্রকর্যাদিতি পূর্ব মীমাংসা নির্ণয়ঃ শ্রুতাদি  
বলীয়াস্তাচ্চ ন বাধেতাত্তরমীমাংসাসম্মতিশ্চ । তত্র সাক্ষাচ্ছন্দেনোপদেশশ্রুতিঃ । যথা এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্  
স্বয়মিতি । অত্যানি তু শ্রীকৃষ্ণসমর্থে বিবৃতানি । তেষাং পরস্পরং ছর্ষণং । অর্থস্য দূরদূরপ্রতীতেরিতি স্থিতে সর্বশ্রীভাগব-  
তোপদেশ প্রবৃত্তস্য শ্রীশ্রুতস্ত সর্বনির্ণয়ার্থং সাক্ষাৎ স্বয়ং ভগবচ্ছন্দেনোপদেশায় সর্বতো বলবানেবেতি । ইথম্বেব সর্বত্রৈব তৈস্তৈরি-  
দমেব বাক্যং প্রমাণীকর্যতে । লীলায়াঞ্চ নানাকৌতুকিনঃ শ্রীভগবতো লাববদর্শনং ন তৎপ্রমাপকং । গোবর্দ্ধনবলিভুগুপেহপি  
নারদাদাবপি লঘুতয়া ব্যবহারাদিতি চ স্থিতে সাধেবোপপত্তস্তং । ইথমুক্তঃ শ্রীবিষ্ণোরূপকর্ষঃ স্বয়ং ভগবতি শ্রীকৃষ্ণ এব পর্যাবস-  
তীতি । তথৈব হি তেষামপ্যুপন্যাসঃ সঙ্গচ্ছতে । সচোক্তলক্ষণে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এবেতি দিক্ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

পরমবিস্মিত ইতি প্রথমমাত্মস্তিকমহৈশ্বর্যাদর্শনেনানাহো তাবদহং পাণ্ডুপুত্রো মর্তোহপি কৃষ্ণপ্রসাদাদেব সর্বমূলভূতং পরমেশ্বরমিম-  
মপশুমিতি বিস্মিতঃ । ততঃ ক্ষণং পরিমুণ্ড্যাহো তেন কথং যুবয়ো দিদ্ক্ষুণেতুক্তং । সর্বাদি পরমেশ্বরস্ত তস্ত স্বাংশে কৃষ্ণে দিদ্ক্ষা  
কথং সম্ভবেৎ সম্ভবতু বা সা কাদাচিংকী কিন্তু দিদ্ক্ষতেতানুক্তা দিদ্ক্ষুণেতি তাচ্ছীলাপ্রত্যয়েন দিদ্ক্ষায়াঃ সার্বদিকত্বং বুধাতে ।  
ভবতু বা সার্বদিকী দিদ্ক্ষা । দ্বারকাং কৃষ্ণং বিভূষ্যং স্বস্বজাবিশ্বস্ত করামলকতুলাস্তাচ্চ তত্র স্থিতোব কথং ন পশুতি । নাস্ত বা  
বিভূষ্যং । বিপ্রাপত্যাহরণার্থং প্রতিবর্ষণং দ্বারকাং গচ্ছত্যেব তত্রত্য-তৈলিকতাস্থলিকাদিভিরপি দৃশ্যমানং কৃষ্ণং কথং ন পশুতি ।  
কৃষ্ণশ্রেষ্ঠাং বিনা কৃষ্ণদর্শনং ন ভবেদিতি চেদাস্ত কৃষ্ণদর্শনং । ব্রহ্মণাদেবো ভূহাপি ব্রাহ্মণং প্রতিবর্ষণং কথং ছঃখয়তি তন্মন্যে কৃষ্ণদর্শনোৎ-  
কণ্ঠং তাক্তুমপি ন শক্নোতি যদর্থমকৃত্যমপি কুরুতে । করোত্কৃত্যমপি তদর্থং কিন্তু বিপ্রাপত্যাহরণার্থং কমপি সেবকং কিং ন প্রহি-  
ণোতি স্বয়ং কথং যাতি তন্মন্যে দ্বারকাতস্তদাহরণমপ্যৈচ্ছংকং । তস্মাৎ কৃষ্ণনগরস্থং বিপ্রং তথা ছঃখয়ামি যথা তদুৎসং সোতু-  
মসমর্থঃ । কৃষ্ণো মহ্যং দর্শনং দাস্যতীতি তদভিপ্রায়েহবগম্যতে । অতএবাস্তর্ঘ্যমিস্বরূপেণ তেনৈব প্রেরিতো মুখ্যো বিপ্রঃ কৃষ্ণ-  
সন্নিধাবেবাগতা প্রতিবালকনাশাস্তে তাং গাথাং গায়তি । তস্মাত্ততোহপ্যস্ত কৃষ্ণশ্রেণ পারমৈশ্বর্যমধিকমনুমীয়েতে ইতি বিভাব্য  
পরমবিস্মিতঃ । ততশ্চ কৃষ্ণমেব পৃষ্ট্বা তত্ত্বমজ্ঞাবধারণামীতি বিমুণ্ড্যজুঁনেন পৃষ্টে সতি কৃষ্ণেনোক্তং যথা হরিবংশে মদর্শনার্থং তে  
শালা হতাস্তেন মহায়না । বিপ্রার্থমেঘাতে কৃষ্ণো মৎসমীপং ন চাত্তথেতি । ময়া তু বিপ্রার্থমপি ন গতং তৎসমীপং কিন্তু সখাস্তব  
প্রাণরক্ষার্থমেব । যদি বিপ্রার্থমহমগমিষ্যং তদা প্রথমবালকহরণানন্তরমেব খরগমিষ্যং নবমে বালে হুতে সত্যোব যস্মাদগমং তস্মান্ন  
তত্তানুরোধাৎ কিন্তু ঐদনুরোধাদেবেতি সর্বঃ তত্ত্বঃ কৃষ্ণমুখ্যং শ্রদ্ধাহজুঁনো যৎ কিঞ্চিৎ পৌরুষং পুংসাং পরব্যোমনাথপর্যস্থানামপি

তদনুরূপই তাঁহাকে প্রদান করিলেন এবং অজুঁন পরম বিস্ময়াপন্ন-হৃদয়ে তাঁহার নিকটে বিষ্ণুর প্রভাব  
বর্ণন করিতে আরম্ভ করিলেন এবং পুরুষের যাহা কিছু পুরুষত্ব আছে তৎসমুদায়ই কৃষ্ণানুকম্পিত

ইতীদৃশান্যনেকানি বীৰ্যাণীহ প্রদর্শয়ন্ । বুভুজে বিষয়ান্ প্রাগ্মানীজে চাত্ত্বার্জিতৈর্মথৈঃ ।  
 প্রববর্ষাখিলান্ কামান্ প্রজাশ্চ ব্রাহ্মণাদিষু । যথাকালং যথৈবেন্দ্রে ভগবান্ শ্রৈষ্ঠমাস্থিতঃ ।  
 হস্তা নৃপানধর্ম্মিষ্ঠান্ ঘাতয়িত্বার্জুনাদিভিঃ । অঞ্জসা বর্তয়ামাস ধর্ম্মং ধর্ম্মহুতাদিভিঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে বিপ্রপুত্রা-  
 নয়নস্নেকোন-নবতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৮৯ ॥ \* ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে একোন-নবতিতমঃ ॥ \* ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অথৈতৎপ্রসঙ্গেনাছান্যপি তচ্চরিতানি স্মৃতা মাংসপ্ৰদমাহ । তানি চ সর্কানি বিবক্ষ্যমি শ্রীপরীক্ষিতায়ুঃস্বল্পতাসন্ধোচেন সর্ভুঃখ-  
 মুপসংহরন্থেব চাৎ ইতীতি ত্রিভিঃ । ইতি পূর্বোক্তপ্রকারেণ ঈদৃশানি পূর্বোক্ততুল্যানি বীৰ্যাণ্যুক্তকর্ম্মাণি ইহ লোকে প্রাকর্ষণে দর্শয়ন্  
 প্রকটয়মপি লীলয়া প্রাগ্মান্ লৌকিকানপি সর্কান্ বিষয়ান্ বুভুজে তথা ঈজে চেতি । অত্বার্জিতৈঃ পরমোদ্বৈটৈঃ ॥

প্রাকর্ষণে বর্ষ অবিচ্ছেদেন পুরয়ামাস । কামান্ দৃষ্টার্থান্ । আদিশব্দাদন্ত্যজ্ঞা অপি জ্ঞেয়াঃ । তচ্চ যথাকালং অবসরোচিতং ।  
 তত্রাপি বাহুল্যে দৃষ্টান্তঃ যথোক্তি । ইন্দ্রে যথা জনানি বর্ষতি তথৈবেত্যর্থঃ । যতো ভগবান্ পরিপূর্ণৈশ্বর্যাদিঃ । যত এন চ সর্কা-  
 বতারারতারিভাঃ শ্রৈষ্ঠমাস্থিতঃ নিত্যমেব তৎপ্রাপ্ত ইতি ॥

স্বয়ং হস্তা অর্জুনাদিভির্ঘাতয়িত্বা চ । ধর্ম্মং স্বভক্তিপর্ষাশ্চ বর্তয়ামাস প্রাবর্তয়ৎ । এবং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য সর্কহুতকর্তৃত্বং  
 স্মৃতা ক্ষণং ক্রদিতবানিতি জ্ঞেয়ং ॥

টীকায়ামিদম্বিতী যুক্তমেব । বীৰ্যাং ব্রাহ্মকতোষণং ইত্যজুর্নেনোক্তহাদ্যদাপ্যাজাতবাসানন্তরমেবার্জুনস্য তদিদং চরিতং লভ্যতে  
 তত্রাপি তদন্তরাভিমুখ্যবিবাহপরীক্ষাদানয়োরন্তরালে কালবাহুল্যমুপলভ্যতে । তদন্তরান্তরা চার্জুনস্য দ্বারকাগমনং সংভাব্যত  
 ইতি ॥ ৩৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণাং দশমটপ্তত্বে একোন-নবতিতমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোশ্বামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে উন-নবতিতমঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

পুরুষাণাং তৎসর্কঃ কৃষ্ণাহুকাল্পিতং কৃষ্ণাহুকাল্পাসম্পাদিতমেব যেনৈ ততোবাং বেদস্তবসারভাব তৎকথাপর্ষান্তমত্র দশমস্কন্ধাস্তে দশ-  
 মস্তাশ্রয়ত্বস্মা কৃষ্ণসৌব সর্কোৎকর্ষবিবরণমভূদিতী জ্ঞেয়ং । ইদম্ভ ভাবতযুগাং পূর্বমেব কৃতমপি শ্রৈষ্ঠকথনপ্রস্তাবেনোক্তোক্তমিতি  
 শ্রীশ্বামিচরণাঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি মারাগদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । উন-নবতিতমোহধ্যায়ো দশমেহজনিসম্পত্তঃ ॥ \* ॥

বলিয়া স্বীকার করিলেন । শ্রীকৃষ্ণ এইরূপ অনেকানেক প্রকার ক্ষমতা প্রদর্শন করত প্রাগ্ম্যবিষয় সকল  
 উপভোগ ও বিবিধ যজ্ঞ সাধন করিতেন এবং ব্রাহ্মণাদি প্রজাগণের প্রতি এইরূপ কামানুরূপ ফলদান  
 করিতেন । ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ইন্দ্র যমাদি হইতেও শ্রেষ্ঠ হ লাভ করিয়াছিলেন । কোন কোন অধ-  
 র্ম্মিষ্ঠ রাজাকে স্বয়ং, কোন কোন পাপাত্মাকে অর্জুনাদি দ্বারা বিনাশ করিয়াছিলেন এবং সর্বদা ধর্ম্ম-  
 পথকে অনাবৃত করিয়া রাখিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে উন-নবতিতম অধ্যায় ॥ \* ॥